

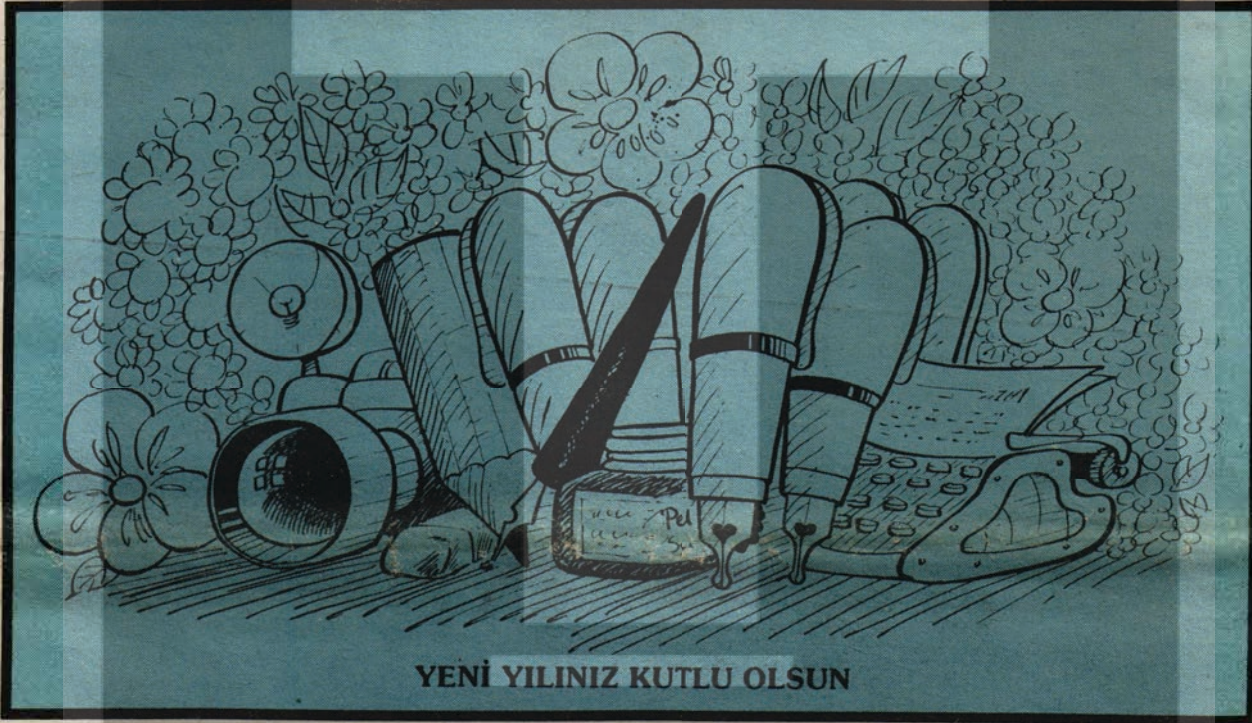
## İşçi şirketlerinde kriz! 218 şirketin 10'u ayakta kalabilecek

1966 yılında kurulmasına başlanan bu şirketlerin sayısı 1982'de 300 bin ortağı ile 218'e ulaştı. Bunların ancak 112'si faaliyete geçirildi. Kâr getiren 36 şirket sanayi patronlarının eline geçti. Geri kalanlarının ancak 10 tanesinin yaşayabileceği hesaplanıyor.

Binlerce çileye katlanarak, birikimlerini yatıran gurbetçiler Türkiye'ye döndüklerinde bu şirketlerin hem emekçisi, hem efendisi olmayı düşünmüşlerdi.

Bu sonucu doğuran ve emekçileri hüsrana uğratan, büyük tekellerin 24 Ocak kararlarıyla yürürlüğe konulan ekonomi-politikasıydı.

ARKA KAPAKTA



YENİ YILINIZ KUTLU OLSUN

### Okurlarımıza

Bu sayıdan itibaren gazetemiz, bayilerde 3 DM, derneklerde 2.5 DM'den satılacak. Abone ücretlerinde bir değişiklik yapılmamıştır.

ABD, Basra körfezinin savunulması görevini cuntaya verdi

8. SAYFADA

“Yeni ekonomik önlemler paketi” zamlarla açıldı

Dört aydır beklenen “Yeni ekonomik önlemler paketi” petrol zammıyla açıldı. Zamlar birbirini izliyor. Cunta ekonomik açıdan çözümsüzlük içinde. Bu nedenle baskı politikalarını arttırarak sürdürcekler.

9. SAYFADA

İşten atılmalara karşı direnişler yayılıyor

## Kassel ENKA işçilerine polis saldırdı

İşçiler firmanın kapatılmasını istiyor. Açlık grevleriyle, “halk insiyatifleri” kurarak, gösteri yürüyüşleriyle direnişlerini iki yıldır sürdürüyorlar.

14. SAYFADA



Fabrikadan mal çıkartan kamyonu engelleyen işçilere polis saldırdı.

### İÇ SAYFALARDA:

Türkiye'de ne var ne yok...	2-3
Kim kaldı...	3
Fatsa korkusu...	4
Parti sorunu çerçevesinde...	5
Sınıf hainleri...	6
Kara Moruk...	6
Başımıza bombalar yağıyordu...	7
Orhan Apaydın kimdir...	8
Mahkemeler...	10
Biraz da biz bize...	11
Smokin bile giymiş olsalar, kuduz kedilerin yeri kireç kuyularıdır...	11
Kesire Öcalan ve Hüseyin Balkır serbest bırakıldılar...	14
Anadil dersleri...	15
Yine "Yol"...	16
"Duvar" duvarları yıkacak...	16
Devlet yardım edecek mi?...	17
Ekonomik buhranın sonu...	17
"Hazreti Peygamber bile dayanamaz"...	20
Nereden buldun...	21
Sürer, eker, biçeriz...	22

## Maraş unutulmayacaktır!



5. SAYFADA

12 Eylül öncesini ve sonrasını tartışıyorlar

TKEP ve TKP/İşçinin Sesi adına Yürükoğlu'nun görüşleri

12-13. SAYFADA

TKP Genel Sekreterinin, Demokrat Türkiye'nin yönelttiği sorulara vereceği yanıtlar bize ulaştırılmadığı için yayınlamıyoruz.





## Evren ve borazancılarının:

FATSA  
KORKUSU

- Fatsa'ya terör devlet kuvvetleri tarafından "nokta" operasyonu ile girmiştir
- Evren ve tüm faşistler Maraş ve Çorum katliamlarını unutturmak için koro halinde Fatsa'ya, çamur atıyorlar
- Fatsa'da demokratik yerel yönetimin en güzel örneği verilmiştir

Sait KOZACIOĞLU

Bir yandan Evren, bir yandan Tercüman gazetesi, Fatsa'yı dillerine doladılar. Evren referandum için halka gözdağı vermeye gittiği yerlerde, Tercüman geçen ay yayınladığı sözüm ona röportajlarla Fatsa'ya yeniden çamur atmaya başladılar. Anlaşılan Fatsa hem generaller çetesinin, hem de sivil gericiğin bir kere görüpde bir daha unutulmadıkları korkulu rüyaları oldu. 1979 Ekiminden 1980 Temmuzuna kadar Fatsa'da yaşanan aylar elbet de unutulmayacak. Ama herhalde faşizmin çaldığı kararla değil, o kısacık sürede gerçekleştirilen başarılarla, Türkiye'nin toplumsal hayatında açılan çığırla anılacak.

## FATSA'DA NELER OLDU

Fatsa Karadeniz yalısının tarihi ama küçük bir şehri. Şehir nüfusu 25 bin, köyleriyle beraber 110 bin. 45 milyonluk Türkiye'de küçük bir nokta. İşte bu noktaya 11 Temmuz 1980'de Türkiye Cumhuriyeti "Nokta Operasyonu" düzenledi. Fatsa adeta işgal edildi. İlk defa bu olayla Fatsa'nın adı gazete başlıklarına çıktı. Türkiye'nin her tarafındaki kanlı faşist katliamların, suikastlerin ve faşizme karşı silahlı direnişlerin haberlerinin yer aldığı gazete başlıklarına Fatsa adeta devlet zoruyla yerleştirilmişti. Çünkü Fatsa'da ne silahlı çatışma vardı, ne öldürme ne de yaralama olayları. Operasyona gösterilen gerekçeler bu durumu apaçık ortaya koyuyordu:

○ **DEMİREL:** "Fatsa'da rahatsızlık HÜRRİYET GAZETESİ, 10 Temmuz 1980: "Fatsa'da nokta operasyonu, Bir süreden beri 'Yeni bir düzen' kurulduğu belirtilen ilçede güvenlik kuvvetlerinin ve adaletin görev yapmadığı belirtiliyor. İki astsubayın özel görevle gittikleri Fatsa'da Devrimci Yol militanları tarafından kaçırıldığı haberi üzerine Mekanize Birlik ilçeyi kuşattı. Genelkurmay Başkanı Evren'in Fatsa'ya gideceği bildiriliyor."

Bu iddiaların tek dişe dokunur olanı "Yeni bir düzen" kurulduğu iddiasıydı. Diğerlerinin hepsi yalanlanmıştı. İlçenin AP, CHP ve MSP örgütlerinin başkanları Demirel'e telgraf çekerek "Fatsa'da herhangi bir olay olmadığını, operasyonlarla huzurlarının bozulmamasını" istemişlerdi. Fatsa kaymakamı "İlçelerde anormal bir durum yok" diye açıklama yapmıştı. Hatta operasyonun baş aktörlerinden olan Ordu Valisi astsubayların kaçırılması haberini bizzat yalanlamıştı. Bugün "TERÖR ÜSSÜ FATSA" diye röportajlar yayınlayan Tercüman gazetesinin başyazarına göre Fatsa'da operasyonu haklı kılmak bir olay yoktu. Nazlı Ilıcak şöyle yazıyordu: "Fatsa'da olay var mı yok mu? Eğer bu ilçeyi Sovyetler Birliğinin 18. eyaleti gibi görmeyi içinize sindirir Azerbeycan'ın, Kırm'ın, Türkistan'ın kaderini paylaşmaya razı olursanız Fatsa'da olay yok."

Evet 10 Temmuz 1980'de Fatsa'da çatışma, öldürme, yaralama olayları yoktu ama Türkiye'nin hakim sınıflarını çileden çıkaran devrimci bir gelişme vardı.

## NOKTA OPERASYONU

Türkiye'de 12 Eylülde kurulan askeri faşist diktatörlük Fatsa'da iki ay önce gerçekleştirildi. "Nokta Operasyonu" ile Fatsa'da Türkiye'nin yürürlükteki anayasası ve tüm hukuk düzeni devlet



11 Temmuz 1980 - Fatsa böyle işgal edildi

güçleri tarafından kaldırıldı. En temel insan hakları ayaklar altına alındı: ○ **HÜRRİYET, 12 Temmuz 1980:** "Fatsa'da Nokta Operasyonu Tamamlandı - Fatsa'da gündür beklenen operasyon dün sabaha karşı 05.00 sıralarında gerçekleştirildi. Operasyonun başlamasıyla birlikte zirhli araçlarla desteklenen askeri birlikler, ilçenin tüm köşe başlarını ve sokaklarını tuttular. Yıldırım hızıyla yapılan operasyon, kansız bir biçimde başarı ile sonuçlandı. - Sabahın ilk ışıkları ile birlikte başlayan operasyonda Belediye Başkanı Fikri Terzi Sönmez ve Belediye'nin kurduğu halk komiteleri yöneticileri gözaltına alındı. Askeri birliklerle jandarma ve polis ortaklaşa yürüttüğü operasyon sonucu, Belediye Başkanı Fikri Terzi Sönmez'in Fatsa'da kurduğu düzen değiştirildi."

Aynı günlerde Çorum'da sürüp giden faşist katliamları önlemek için kılımlı bile kırıpratmayan devletin sözümona asayiş güçleri bu kez olaysız şehire de terörü soktular. Hem MHP hem de devlet terörünü. Operasyonun görünürdeki yöneticisi Vali Akkaya şehirde sürekli sokağa çıkma yasağı ilan ederken halktan kendilerini taciz edenleri bildirmelerini istiyordu. Türkiye'nin resmi hukuk düzeninde ne bir valinin sokağa çıkma yasağı koyma yetkisi vardı ne de "taciz etme" diye bir suç. Ama Valinin yaptıkları ise hala suç sayılmıyordu:

○ **Cinayet ve yaralama olaylarından sanık olan haklarında tutuklama kararı bulunan, faşist ÜGD üyeleri Fatsa'da polislerle birlikte dolaşip gözaltına alınacakları gösterdi.**

○ **Gözaltına alınan 1000 kişiye işkence yapıldı.**

○ **Hiçbir hakim kararı olmadan Fatsa'da bütün evler arandı, toplatılma kararı bulunmayan kitaplar polis tarafından toplanarak yakıldı.**

○ **Gözaltına alınanlar ancak 8 gün sonra mahkemeye çıkarıldı. Güvenlik kuvvetleri mahkemeye gazetecilerin girmesini engelledi. Mahkemenin serbest bıraktığı sanıkların çoğu gözaltına alındı.**

12 Eylül rejiminin Fatsa'ya iki ay öncesinden getiren "Nokta Operasyonu" hakkında gazetelerde çıkan haberler 12 Eylül sonrasında olabilecekleri haber vermekteydi: ○ **CUMHURİYET, 15 Temmuz 1980:** "ECEVİT 'Fatsa'da maskeler indi, faşizmin çirkin yüzü çıktı" dedi." ○ **DEMOKRAT, 6 Eylül 1980:** "Fatsa'da gözaltına alınan 13 kişi kayıp." - "Ordu ilindeki bir incele-



Türkiye'de ilk kez bir devrimci Belediye başkanlığı seçimlerini kazanmıştı Fatsa'da. Bundan sonra Fatsa'lılar yönetmeyi öğrenmeye başladılar. Kendi kendilerini yönetmeyi, birlikte sorunları çözmeyi. Bu ge-

leşme durdurulmalıydı. Halk yönetmeyi bir öğrenirse ne yapardı yöneticiler, egemenler. Bu korku yüzünden halka saldırıyorlar, Fatsa'ya saldırıyorlar...

## FATSA'NIN ANLAMI

Fatsa'da, 13 Ekim 1979'dan 10 Temmuz 1980'e kadar yaşanan kısa sürede Türkiye'nin demokrasi sorunun bütün boyutları sergilenmiş, demokrasi için mücadelelerde paha biçilmez deneyimler kazanılmıştır. Faşist katliam ve cunta kmpolan ile Türkiye adım adım faşizme giderken, Fatsa'da yaşanan demokratikleşmenin oluşturduğu çelişki Türkiye'nin toplumsal ve siyasi yapılarını ve bu yapıların tarihini çözümlemeye eşsiz bir araç sağlamaktadır. Küçük bir şehirde, yerel yönetim çerçevesinde başlayan demokratik hareketliliğin Türkiye genelindeki anti-faşist mücadeleye katkısı elbetde sınırlı kalmıştır. Fakat bu deneyimin ortaya çıkardığı gerekçeler Türkiye'nin demokrasi mücadelesine ışık tutmaktadır.

Fatsa'da yaşanan dokuz ay demokrasinin temel unsurunun katılım olduğunu ortaya koymuştur. Türkiye'deki 12 Eylül öncesi parlamenter rejimin bu açıdan ne kadar çarpık olduğu sergilenmiştir.

Bu yüzyılın başından beri Türkiye'de burjuvazinin insiyatifinde inşa edilen biçimsel demokratik yapıların başlıca özelliği halkı siyasete katmamak, bunun için giderek merkezileşmek ve diktatörlüğe daha çok açık kapı bırakmak olmuştur. Türkiye'deki çarpık kapitalist gelişme, burjuvazinin bütün belli başlı kesimlerini devlet desteğine bağımlı biçimlendirmiştir. Kriz durumunda burjuvazi halk ile arasında gelişen ekonomik çelişkileri devlet-halk çelişkisi üzerine oturtarak çözümlemeye açık olmuştur. Parlamenter rejim fiilen kendine bağımlı olmak durumunda olan devlet araçlarının vesayeti altına sokulmuştur. Bu nedenle TC "Demokrasi"si hep faşizmle içli dışı olmuştur.

Türkiye'de demokrat bir burjuva ideolojisi biçimlenmemiştir. Bu tanımlama hep bir isimden ibaret kalmıştır. Demokrat Parti-populizmi de CHP sosyal demokratlığı da siyasi hayatın temsili işleyişini titizlikle korumuştur. 1974-1980 arasında Türkiye'nin hemen hemen bütün büyük şehirlerindeki belediyeler CHP tarafından yine halk için içine karıştırılmadan yönetilmiştir.

Fatsa'da yaşanan demokratikleşme, sosyalist bir örgütlenmenin öncülüğünde gerçekleştirilmiştir. Bu süreçte yerel yönetimin demokratikleştirilmesi toplumsal yapıda demokratikleşme ile içiçe seyretmiştir. Bu nedenle yeni bir biçimcilik yaratarak tıkanmamıştır. Sosyalizmin öncülüğü, demokratikleşmeye katılım yanında dayanışma unsurunu da kazandırmıştır. Toplumsal hareketlilik, katılım ve dayanışma Fatsa'da yaşanan dokuz ayın özgül yanları olmuştur.

Fatsa başarısı ile Türkiye sosyalizmi reel sosyalizmin ve Kemalizmin etkilerinden sıyrıldığını ispat etmiştir. Sosyalizmin iktidara geldikten sonra değil bugünden yarına yaşanacağını, sosyalizmin "sosyalist iktidar" tarafından değil örgütlenen, siyasal siyasal süreçlere katılan ve dayanışmayı gerçekleştiren halk tarafından inşa edileceğini gösterme çabasıdır Fatsa.

Sosyalizmin öncülüğünde gerçekleşen demokrasinin tek sesli bir toplum, yeni bir konformizm değil çoğulcu bir yapı oluşturacağı Fatsa'da ortaya konmuştur.

Fatsa deneyimi ve bu deneyime son veren nokta operasyonu Türkiye'nin geleceği için varolan iki olasılığı sergilemiştir. Ya demokrasi ya faşizm. Türkiye'de demokrasinin ancak halkın demokrasisi olarak gerçekleşebileceğini, burjuvazinin biçimlendirdiği güya demokratik rejimlerin kriz dönemlerinde faşizmin hazırlayıcısı olmaktan öteye gitmeyeceği Nokta Operasyonunda ülkenin tüm hukuk düzeninin kolayca rafa kaldırılması ile ortaya çıkmıştır. Nitekim iki ay sonra 12 Eylül'deki darbe ile parlamenter rejimle yönetilen devletin kurumları faşizmi inşa koyulmuştur.

Fatsa'da sosyalistlerin başını çektiği demokratikleşmenin bugünkü faşist rejimin tek alternatifi olduğu 1980 yazında belirlenmiştir. Fatsa'nın anlamı faşizme karşı mücadeleyi soyutluktan kurtarmasında, neyin nasıl gerçekleştirileceğini bize öğretmesindedir.

## FATSA'NIN FARKI

Fatsa'da faşizmin hüsnünü çeken bu şehrin farklılığı idi. Fatsa'nın Belediye Başkanı Fikri Sönmez bir devrimciydi. 14 Ekim 1979'da bağımsız olarak seçilmiş ve CHP adayı 1100 AP adayı 800 oy alırken 3096 oyla Belediye Başkanı seçilmişti. Fikri Sönmez'in Fatsa'da Belediye Başkanlığına seçilmesi ile birlikte Türkiye'de ilk defa etkin ve demokratik bir yerel yönetim örneği doğdu. Belediye, eşrafın yemliği olmaktan çıkarak, kurulan halk komiteleri aracılığıyla demokratik bir işleyişe kavuşturuldu. Fatsa'nın yıllardır çözüm bekleyen sorunları kısa sürede çözümlenmeye başladı. Yapılanların hiçbir kanunsuz tarafı yoktu. Fakat yerel yönetimin demokratik-

leşmesi giderek toplumsal bir demokratikleşmeye Fatsa ölçüsünde bir demokratik devrime dönüşmeye başlarken faşizm tezgahlayıcıları Fatsa'ya tahammül edemez oldular. Halkın örgütlenmesi sivil faşistleri Fatsa'da barındırmadığı için her yerde sahnelerdikleri katliamlar burada uygulayamadılar ve faşizmi "Nokta Operasyonu" ile getirebildiler.

Bugün Fatsa ile ilgili olarak saklanmaya çalışılan gerçek, bu yeni düzenin işlemleri olduğudur. Halk komiteleri aracılığıyla bir bütün şehir, halkın kendisi tarafından yönetilmiş, sorunlar çözülmesi ve 1980 Türkiye'sinde hiçbir yerde görülmemiş bir şekilde, barış içinde, terörsüz, katliamsız, suikastsız yaşanabilmiştir. Ta ki, 12 Eylül faşizmi iki ay öncesinden, 11 Temmuz'da Fatsa'da kurulana kadar.



Katliamı "Türklüğün şahlanması" diye alkışlayanlar, bu katliamı düzenleyenler serbest dolaşıyor

## MARAŞ KATLIAMI

# UNUTULMAYACAK

● 1978 yılında faşist güçler tarafından düzenlenen Maraş katliamının sorumlularını unutturuluyor. Cuntanın Emniyet Kuvvetleri, asıl sanıkların yerine işkencehanelerde solculardan sanıklar yaratmaya çalışıyorlar.

● Bundan dört yıl önce, 23 Aralıkta MHP'li faşistler polis ve askerlerin yardımıyla ilericilerin ve alevi yurttaşların oturdukları mahallelere saldırmışlardı. Kadın-erkek, yaşlı-genç demeden yüzlerce masum insanı katletmişlerdi. Öte yandan yık-

tıkları, ateşe verdikleri evleri de talan etmişlerdi.

● Olayların ardından sağ güçlerin zorlamalarıyla sıkıyönetim ilan edildi. Sağcı generaller, faşist katliam çetelerini ve organizatörlerini korudular. Askeri mahkeme 290 kişiyi sanık olarak tutukladı. Bunların 23'ü solcuydu. Yani davacı olacaklarken sanık yapılmışlardı. MHP'li katiller birer ikişer tahliye edildiler. 22 kişiye idam cezası verildi. Dava 1980 yılından beri askeri yargıtayda bekletiliyor.

Kahraman Maraş katliamının üzerinden 4 yıl geçti. Dava askeri yargıtayda hala bekletiliyor. O zaman gazete köşelerinde katliamı "Türklüğün şahlanması" çığlıklarıyla karşılayanlar ve bu katliamı düzenleyenleri aramızda serbestçe dolaşıyorlar. Sağcılara dokunmaya birtürlü elleri, dilleri varmıyor!

Maraş katliamını nasıl gelişmişti: 1978 yılında sivil faşist güçler Türkiye'nin her yerinde, özellikle etnik ayrımların, yoğun olduğu bölgelerde, alevi-sünni çatışması yaratmaya çalışıyorlardı. Amaç, bu yolla kitle tabanı kazanmaktı. Bu çabalar ilericilerin zayıf oldukları Maraş'ta başarılı olabildi ve öyle de oldu.

19 aralık günü sağcı bir filmin oynadığı Çiçek sineması, MHP'li Okkeş Kenger tarafından bombalandı. Hemen arkasından, bunu solcuların yaptığı propagandası yapılmaya başlandı. Olaylar bundan sonra hızla gelişti. 20 aralıkta CHP il binası tahrib edildi. 21 aralık günü TÖB-DER üyesi iki öğrenci, Hacı Çolak ve Mustafa Yüzbaşoğlu faşistler tarafından öldürüldüler. Katliam göz göre göre geliyordu. Ecevit hükümeti "sağada karıştınız, sola da" politikası içinde sağ güçlerin sürekli bastırması sonucunda yeni baskı yasaları hazırlama çalışmaları içinde olayların gelişme yönünü bir türlü anlayamıyor, olaylara seyirci kalıyordu.

23 aralık günü faşistler polis ve asker yardımıyla ilericilerin oturdukları mahallelere saldırmaya başladılar. Saldırıları kısa sürede katliama dönüştü. Evler yıkıldı, yakıldı.

Katliam 200'ün üzerinde can almıştı. Ecevit Hükümeti, katliamı "sağ-sol

çatışması" diye niteleyerek 12 ilde sıkıyönetim ilan etti.

### MAHKEMEDE ELEBAŞILAR TAHLİYE EDİLDİ

Askeri savcılar tarafından yürütülen soruşturma sonucunda 290 kişi tutuklandı. Mağdur durumdaki 23 ilericide de bu sanıkların içine dahil edildi. Mahkeme süresince faşistler saldırgan tavırlarını sürdürdüler, müdahil avukatlara mahkeme salonunda saldırdılar. Gerek mahkeme heyeti, gerekse Sıkıyönetim görevlileri bu olaylara seyirci kaldılar. Faşistler, saldırılarını dışarda da sürdürdüler ve davaya CHP adına müdahil olarak katılan Halil Sıtkı Güllüoğlu bürosuna giderken öldürüldü. Dava sonucunda katliamı düzenleyen MHP'li faşistler ya salıverildiler, yada çeşitli hapis cezaları verilerek serbest bırakıldılar. Mahkeme kamuoyunun gözünü boyamak için kısıktımlar sonucu saldıran ve yağmalara katılmış 22 kişiye idam cezası verdi. Dava askeri yargıtaya gönderildi. İki yıldır tozlu raflarda bekletiyorlar.

Maraş Katliamını unutturmamak için ilericiler, çeşitli eylemler yaptılar. 1979 yılında onbinler katliamı protesto ederek sokaklara döküldü. Yurt çapında okullarda, devlet dairelerinde, fabrikalarda direnişler sürdürüldü ve yaygın gösteriler yapıldı. Sıkıyönetim TÖB-DER'i ve direniş katılan örgütleri kapattı. Çok sayıda işçi, öğrenci, öğretmen, memur, mühendis ve genç gözaltına alındı. Demirel hükümeti 10 bin öğretmeni görevden aldı.

Büyük de Maraş katliamı unutturulmak isteniyor. Maraş unutulamaz! Maraş unutulmayacaktır!

### bir çocuğun türküsü

Can YOKSUL

gücüm yetmez ağlamaya  
ana sütü değil  
beni boğan  
mideme dolan  
kan  
geldiler  
anamın karnında  
vurdular beni  
beşiğimde  
uykularımda  
vurdular

ak güvercinler  
barış getirtiler -nedense-  
soluyup soluyup  
yeniden başladı namlular

yarda kaldı uykularım  
öllüğüm / kundağım / beşiğim / kan  
şimdi / Maraş mezarlığında  
küçük bir mezar  
içi dolu / et / kemik / ve kan

büyür toprağımda  
kızıl karanfiller  
güller kızıl kızıl  
içtikleri kan

ey bir çocuğun  
kanına göz diken insan  
ey dünyanın yüzkarası / emperyalizm  
utan / utan  
görmüyor musun  
gün doğuyor  
ufuktan

## PARTİ SORUNU ÇEVRESİNDE

Demir ÖZLÜ

"Demokrat Türkiye'nin geçen sayısında yayınlanan "Türkiye'de sol yenilgiye mi uğradı?" adlı yazımda, yer yer büyük İtalyan Marksist düşünürü Gramsci'nin terminolojisine başvurduğum. Bazı şeyleri anlatabilmek için belki gereklidir bu terminoloji, fakat aynı düşünceler, belki bizim daha alışık olduğumuz gündelik terminolojile de anlatılabilir.

Gramsci, bir anlamda Leninizmi kendi ülkesinde uygulayan düşünürdür. Onun düşüncesinin ve çözümlemelerinin parlaklığı yanında, -şu içinde yaşadığımız tarihsel dönemde- bizi ilgilendiren çok önemli yanları da var:

1- Gramsci ile arkadaşlarının (Gramsci, Togliatti, Terracini, Tasca) faşizmin kımıldamaya başladığı ve ardından da iktidarda olduğu bir ülkede, güçlü bir komünist partisi yaratabilmiş olmaları (İtalyan Komünist Partisi'nin kuruluş tarihi: 21 Ocak 1921'dir).

2- Büyük bir düşünsel etkinlikle, kendi ülkelerinde marksist teorinin siyasal partisinin tek olacağı doğru-gerçeğini kabul ettirmeleri. Gerçekten de o günden bugüne, -bugünkü bazı politik tezleri ister beğenilsin, ister beğenilmesin- bir tek İtalyan Komünist Partisi vardır. Koskoca Batı Avrupa'nın en büyük komünist partisidir bu; siyasal etkinliğinin yanında ayrıca, çok önemli olan toplumsal ve kültürel derin bir etkinliği de oluşturabilmiştir kendi toplumunda. Çünkü toplumsal ve kültürel etkinlik gündelik yaşamı doğrudan ilgilendirmektedir. Gündelik yaşam, kültürel görünüşleriyle, elbette, hep "devrimden sonraya" ertelenemez. Bu genel gözlemler, bu partinin yaratılış dönemine duyduğumuz ilginin birkaç nedeni. Ama, daha da önemlisi şudur:

Türkiye'de solun parçalanmışlığı içinde, kendisinin "marksist-leninist" olduğunu söyleyen birçok parti ve grup var nasıl olabiliyor?

Öyle sanıyorum ki, Türkiye solu, şu temel sorunun üzerinden atlamak istemekte: Leninizm adı verilen öğretinin bir ülkeye (dönemin Çarlık Rusyası'na) marksist teorinin uygulanması demek olduğu sorununun. Leninizm, geniş bir anlamda, marksizmin tarihsel bir döneme ve tarihsel bir dönem ortasındaki bir ülkenin somut koşullarına uygulanmasından başka bir şey değildir. Lenin'in en büyük tarihsel başarısı, ülkesinde 1870'lerden beri geleneği kurulmuş olan nihilist-anarşist eğilimleri gerileterek, kendi somut koşullarına uygun bir parti modeli yaratabilmesindedir. Öyle ki, Lenin, ilk fırsatta partisini, önemli ölçüde legale çıkaracak ve bundan da kazançlı çıkacaktır.

Türkiye marksizmi solunun çok büyük bir bölümü, sık sık "marksist-leninist" olduğunu tekrarlayıp duruyor; fakat bu terimdeki "leninist" sözcüğünün, marksist teorinin bugünkü Türkiye koşullarına uygulanması demek olduğunu sanki görmezden geliyor. Bu sözcüğü, daha çok Sovyetler Birliği'nin bugünkü politikalarına duyduğu sempatinin bir işareti olarak kullanıyor.

Bu noktadan sonra da 'proleterya enternasyonalizmi', 'proleterya diktatörlüğü', 'proleterya enternasyonalizmini bozan ulusal renkler'... v.b. türden, gündelik görevlerin biraz da ötesinde, hazır, hatta ezbere bir terminoloji başlatmakta, bu şematik terminolojinin ortasında, Türkiye'de bir marksist parti yaratabilmek sorunu yitip gitmektedir. En son söyleyeceği şeyleri en önce söyleyen, somut olanın özgün araştırılmasına yöneleceğine, herşeyi hazır verilmiş sanan, pek az düşünen bir tutumdur bu (\*)

Gerçekten ne İtalya Türkiye'dir, ne de Türkiye İtalya, ya da başka herhangi bir ülke. Buradan çıkarılacak çok açık bir sonuç vardır: Bizim, Türkiye'de, marksist teorini çözümlemelerinde uygulayan (yineliyoruz; tek bir partiye olanak vardır bu alanda) bir parti oluşturamamıza hiçbir hazır reçete yoktur. Bu parti taklit ya da özenme yoluyla da yaratılmayacaktır. Ülkenin somut koşullarının değerlendirilmesinden, marksist kuramla çağdaş bilimlerin, dünkü ve bugünkü bilgi zenginlikleriyle ülke koşullarına uygulanmasından, bir yandan tarihsel çizimimizin ve insan yapımızın, öte yandansa içinde bulunduğumuz tarihsel dönemin anlaşılmasından doğacaktır.

Şu gerçeği açık söylemenin zamanı çoktan gelmiştir, belki de geçmektedir: Bir ülkede şu sayıda legal sosyalist parti, ondan da birkaç misli fazla legal-olmayan grup ya da parti varsa, o ülkede, bir anlamda, sosyalist teorinin hiçbir partisi yok demektir. Bu parti ya da gruplar ne denli iyi niyetli, özverili insanları içlerinde toplamış olurlarsa olsunlar. Dahası, şu sayıda parti ve grup varsa, o ülkede temel teorik eksiklikler, başlanılmamış bir ideolojik bilgilendirme ve mücadele var demektir.

Kendimizi aldatmayalım. Bu durum, o ülke solunun henüz ayaklarının yere basmadığını, kuramsal olgunluğa varmadığını gösterir. Bu acı gerçeği açık açık kabul edelim. Çünkü yaşanan budur ve herkesin hayatını ilgilendirmektedir.

(\*) Türkiye marksist solunun bu hastalığı yeni değildir. Bakınız: Mete Tunçay'ın "Türkiye Cumhuriyeti'nde TEK PARTİ YÖNETİMİ'nin kurulması (1923-31)" adlı yapıtı (Yurt Yayınları, Ankara, 1981); dip not: 9, s: 132-134; Türkiye komünistlerinin haftalık gazetesi Orak Çekiç'in 26 şubat, 5 mart 1925'de Şeyh Sait sorunu karşısında aldıkları şematik tavrı.

## Biri TKEP üyesi ikisi Devrimci Halkın Birliği taftarı üç kişi işkencede öldürüldü

Türkiye Emekçi Komünist Partisine üye olduğu ileri sürülen Süleyman Aslan gözaltına alındığı Tokat Emniyet Müdürlüğünde işkenceyle öldürüldü. Geçtiğimiz günlerde gözaltına alınan Süleyman Aslan'ın, Kenan Evren'in Tokat'a geldiği gün öldürüldüğü bildiriliyor.

Mustafa Tunç -ocak 1980'de İstanbul'da 1 Mayıs Mahallesi'nde yapılan genel aramada yakalanmıştı. O günden beri tutuklu bulunan Mustafa Tunç, 1982 başlarında tekrar Emniyete götürüldü ve burada gördüğü ağır işkence sonucunda fenalaşarak hastahaneye kaldırıldı. Hastahane'de kendisine ciddi bir tıbbi müdahale yapılmayan Tunç aldığı yaralar sonucunda hayatını kaybetti.

DEVRİMCİ HALKIN BİRLİĞİ  
TARAF TARI İKİ KİŞİ DAHA  
.. İŞKENCEDE ÖLDÜRÜLDÜ ..

Devrimci Halkın Birliği sempati-zanı oldukları bildirilen Mustafa Tunç ve Cennet Değirmenci işkenceyle öldürüldüler.

Cennet Değirmenci ise Antep'te evinden alınarak Antep Emniyet Müdürlüğüne götürüldü. Burada kendisine işkence yapıldı. Aldığı yaralarla gözaltı hücrelerinde yaşamını kaybetti.



BU KATLIAM UNUTULUR MU





Orhan Apaydın kimdir

## Örnek bir hukukçu, saygın bir demokrat Orhan Apaydın'ı namuslu kişiliğinden dolayı cezalandırıyorlar

Şimdi ülkemizdeki rejimin zindanlarında bulunan Avukat Orhan Apaydın, hayatı boyunca ne yapmıştır? İstanbul Hukuk Fakültesini pek parlak bir derece ile bitirdiği için, genç bir hukukçu olarak, fakülteye asistan alınmıştı. Orhan Apaydın, Üniversite'nin ağır feodal havasıyla pek uzlaşamayarak, ağabeyisi Avukat Burhan Apaydın'ın yazihanesine giderek avukatlık yapmayı tercih etti.

Çok seçkin bir hukukçuydu. Demokrat karakterli bir insandı. Bu yüzden insan haklarının bir gelişmesi demek olan çağdaş hukuku - ulusal ve uluslararası yönleriyle - en mükemmel bir biçimde öğrendi. Hukukla uğraştı: ulusal hukuku, uluslararası hukuku yıllarca mahkemelerde, insan onuruna yaraysın bir yorumla ve derin bilgisinden doğan bir parlaklıkla uygulattı.

1960 darbesinden sonra, Yassıada'da, ağabeyi Av. Burhan Apaydın ile birlikte, başta eski Başbakan Adnan Menderes olmak üzere, bir takım Demokrat Parti sanıklarının savunma vekilliğini yaptı. Buradaki hukuksal mücadelesi, özellikle "idam cezası"na olan muhalefetinden geliyordu. Genç hukukçu, idam cezasının gayriinsani niteliğini ve toplumda açacağı derin yaraları görüyordu.

1961'de milletvekili seçildi. Dört yıl mecliste çalıştı. İsteseydi o dönemdeki partilerden birinin peşine takılır, 1980'e kadar milletvekili kahr, Adalet Bakanı...v.b. olurdu. Orhan Apaydın bu yolu seçmedi. Kutsallığına inandığı savunma mesleğine döndü. Nitekim, sonraları da, avukatlıktan kazanabileceği milyonları geri çevirip, İstanbul Barosu Başkanı olarak, insan haklarına ve demokrasiye hizmeti seçtiği gibi.

1965'ten sonra, özellikle, ülkemizde de başlayan 1968 olaylarından sonra, giderek daha çok, bu seçkin hukukçu, demokrasi mücadelesinin kutsallığına inandı. 15-16 Haziran 1970 işçi hareketinden sonra, üç ay için ilan edilen sikiyönetim sırasında, savunma sıralarında alçakgönüllü yerini aldı. Herhalde, isteseydi 1969 seçimlerinde Süleyman Demirel'in partisinden ya da başka herhangi bir partiden milletvekili olurdu. Ama, onun parlıtlı zihninde uğuldayan "ikbal" değil, insan hakları ile ana hürriyetleri ve demokrasi idealiydi.

12 Mart 1971 askeri rejimi sırasında da, hep savunma sıralarında Orhan Apaydın. Bilgisiyle, alçakgönüllülüğüyle, demokrat tavrıyla İstanbul Barosu'nun bütün bir genç avukatlar kuşağının sevgilisi olacak, iki yılda bir yapılan başkanlık seçimlerinde hep başkan seçilecektir.

1975 yılından başlayarak, cepheleşme politikası içinde organize edilen ve tırmandırılmaya başlanan terör karşısında, Alman Nasyonal - Sosyalizmi'nin ve Türkiye Faşist Hareketi'nin iç yapısını incelemeye başlayacak. İnsanlık düşmanı bu bayagi terör rejimlerinin yapısını, belgesel bir biçimde, yazdığı kitaplarla ortaya koyacak, çağdaş insanlık hukuku, uluslararası hakları, özellikle Birleşmiş Milletler Şartı'nı, 1951 Avrupa İnsan Hakları Sözleşmesini, 1975 Helsinki Sözleşmesi'nin savunacaktır. savunacaktır.

APAYDIN İSTANBUL BAROSU-NUN EDEBİ BAŞKANIDIR

Sözde tırmandırılan MHP teröridür. Fakat gittikçe ortaya çıkarak anlaşıldığı gibi, terörün -ardında MİT,

Kont-Gerilla gibi devlet kuruluşları vardır. MHP'li görünüşte MİT ajanları, İstanbul Barosu Başkanı Orhan Apaydın'ı, annesiyle oturduğu evinin kapısına kadar gelip, makinalı tabancalarla ölümlü tehdit edeceklerdir. Baro Başkanı olması çok tanınmış bir kişiliği olması nedeniyle, Ecevit hükümeti zamanında kendisine bir koruyucu verilecek; Apaydın'ın kişiliğini çok seven koruyucusu da onun çevresinde gerçek bir silahlı koruyucu olacaktır. Kendisini seven, faşizme kurban vermiş genç İstanbul avukatlarının gönüllü ve silahsız koruyuculuğu gibi.

Bu hava içinde 12 Eylül rejimi gelmiştir. İstanbul Barosu Başkanı Orhan Apaydın'ın faşizmle birlikte, MHP'in...v.b. örgütlerin içyüzlerini de bir bir döktüğü bir sırada.

12 Eylül askeri rejimi, şimdi, Birleşmiş Milletler Şartı'nı, Avrupa İnsan Hakları Sözleşmesi'ni, Helsinki Sözleşmesini savunan bu yüksek demokrat kişiliği, Barış Derneği üyesi olduğu gerekçesiyle, on ay önce tutuklamış ve zindanlara atmıştır. Bütün öteki en seçkin Türkiye aydınlarını, gençlerin ve işçi sınıfının en seçkin unsurlarının tutuklandığı gibi. Orhan Apaydın'ı tutuklamadan önce, Genelkurmay bir açıklama yapmış; isim vermeden İstanbul Barosu'nun bir "fesat yuvası" haline geldiğini ilan etmiştir. Buna neden de, Avrupa parlamentelerinden bir heyetin İstanbul'u ziyareti sırasında, Baro'da, Orhan Apaydın'ın başkan seçildiği bir danışma toplantısı yapılmıştır. Zalimler, demokrasi ve insan hakları idealinden dönmeyen, yolunda, askeri rejime rağmen yürüyen demokratik kişiliği hazmedemiyorlardı. Şimdi, bu büyük hukukçunun suçlarını makine ile tıraş ettiler ve üzerine mavi bir tutuklu tulumu giydirdiler.

Türkiye'deki askeri cunta, Orhan Apaydın'ın Avrupa İnsan Hakları Sözleşmesi temelinde insan haklarını, ana hürriyetlerini ve demokrasiyi savunmaktan başka bir suç olmadığını bilmemekte midir? Elbette biliyor. Böyle bir suç yoktur ama, herhangi bir dernek üyesi olarak Moskova'dan emir almadığını bilmemekte midir? Elbette biliyor. Düşünce suçu yoktur ama, hadi var diyelim: Orhan Apaydın'ın onların anlattığı gibi "komünizm propagandası" yapmadığını ya da "gizli komünist örgütlemeye" girmediklerini bilmiyor mu? Elbette biliyor. Avukat Orhan Apaydın'ı, sadece kişiliğinden ötürü cezalandırıyor. Onu demokrasiye inandığı için insan haklarını savunduğu için cezalandırıyor. Dahası 12 Eylül öncesi teröründe, kendisini öldürme fırsatını yakalayamadığını bu büyük aydını, bu defa hapishanelerde süründürerek yok etmek istiyorlar. Bütün ötekileri de yapmak istediği gibi. Sadece bu durum dahi, 12 Eylül öncesi terörün, bugün iktidarı ele alanlarca ve insan hakları ile demokrasi rejimini ilga edenlerce düzenlediğinin en açık bir delilidir.

Aralık ayının ortalarında İstanbul Barosu seçimleri vardır. Başkanlık seçimleri yoktur. O bir yıl sonradır. Geçen yılın, en şiddetli koşulları altında dahi Orhan Apaydın İstanbul Barosu Başkanı seçilmiştir. Bu defa, yönetim kurulunun yarısı, yeniden seçilecektir. Avukat Orhan Apaydın -bu seçkin aydın- Türkiye'de savunma mesleğinin yüzü, en yüce sembollerden biridir. Avukat Orhan Apaydın, bugün de İstanbul Barosu Başkanı'dır. Yarın da bu dünyanın büyük barosunun başkanı kalacaktır. O, İstanbul Barosu'nun ebedi başkanıdır.

# TÜRKİYE'NİN DIŞ POLİTİKASINDA İKİ OLAY

Cunta diplomatları gerçeği kamuoyundan gizlemek için yapılan anlaşmaları gizli tutuyor

Geçtiğimiz ay, Türkiye ve dünya kamuoyu, dış politika açısından iki önemli gelişmeye tanık oldu. Birincisi Türkiye'deki havaalanlarının modernizasyonuna ilişkin Türkiye-ABD Mutabakat Belgesi, diğeri ise Türkmen-Gromiko görüşmesi. Cuntanın dış politikasının vardığı yeni yönelimler açısından her ikisinin de üzerinde durmak gerekiyor.

## TEKİN OLMAYAN BİR ANLAŞMA

Bilindiği gibi Ortadoğu'da Şah'ın devrilmesinden bu yana ABD, petrol

palı kapılar ardından yapılan pazarlığı oldu bittiye getirerek uygulamaya koymak.

Pazarlık sonucu imzalanan metnin içeriğinde bazı havaalanlarının modernize edilmesi, malzeme depolarının oluşturulması ve henüz yeri açıklanmayan 10 yeni havaalanının yapılması olarak belirtiliyor. Anlaşmayı ABD adına imzalayan R. Perle, modernizasyon amaçlarından birisinin de Basra körfezinin korunması olduğunu ifade etmekten çekinmiyor. Bu da gösteriyor ki ABD, körfezin korunması görevini Türkiye'ye vermiştir.

ABD Ortadoğu'da Basra körfezinin korunması görevini Türkiye'ye vermiştir. Anlaşmayı ABD adına R. Perle imzalamıştır

ler 1978'de kredili petrol satımını durdurdular. 12 Eylül rejimi boyunca ilişkilerde soğukluk devam etti. (Bu dönemde Bulgaristan'ın daha etkin bir şekilde devreye girdiği gözlemleniyor.) 7 Kasım referandumunun hemen ardından buzların çözülmesini belirleyen bu ikinci açılış ne anlama geliyor?

Görüşmeler sırasında Türkiye'ye 500 Milyon Dolarlık bir ihracat olanakı sağlanmış ve Gromiko Sovyetlerle karşı oluşturulan yukarıda sözü edilen Türk-ABD anlaşmasına hiç değinmiyor. Ve görüşmeler daha ilerisi için bir "açılış" görünümü gösteriyor.



İkili anlaşmanın temelleri Haziran ayında yapılan Bonn'daki NATO zirve toplantısında atılmıştı. Zirve toplantısına katılan Reagan ve Ulusu.

bölgelerini korumak için sadık bir bekçi arıyor. Türkiye'nin bu göreve en uygun ülke olarak belirlendiği de bilinen bir gerçek. ABD, Türkiye'ye petrol bölgelerinin korunması ve çevik kuvvetlerinin tıslanma hakkına ilişkin görevini resmen açıklamadı. Ancak T.C. Dış İşleri Bakanlığı, böyle bir görevi NATO çerçevesinde kabul edileceğini belirtti. Ne var ki NATO, körfezi koruma görevini bir bütün olarak benimsemedi. ABD önümüzdeki dönemde bu sorunu Türkiye sırtından çözmeye çalışacak.

Kasım ayı içinde NATO Genel Merkezi'nde ABD ile imzalanan anlaşma, bu açıdan bir dönüm noktası. Bu anlaşmaya bir NATO anlaşması süsü verilmeye çalışılıyor. Ama anlaşmayı imzalayanlar, ABD Savunma bakanı yardımcısı R. Perle (Pentagon'un 3 numaralı adamı) ile Türk savunma bakanı H. Bayülken. Anlaşmanın NATO ile bir ilgisi yok. Oysa Türk Dışişleri, bunu NATO anlaşmasının bir alt uygulama metni olarak kamuoyuna yansıttı. Amaç, anlaşmayı gizli tutmak ve denetimden kaçırarak ka-

Cunta diplomatları, gerçeği kamuoyundan gizlemek için yaptıkları girişimler anlaşmanın bu niteliğini değiştiriyor. Gerçek o ki, Körfezin savunulması görevini Türkiye'ye yüklemiş ve ABD tarafından tasarılanan anlaşma iki ülkenin iki görevlisi tarafından imzalanmıştır. Önümüzdeki dönemde Türkiye'nin bu tehlikeli göreve ağır ağır itelendiğini görecekiz.

## TÜRKMEN VE GROMİKO

7 Kasım referandumunun hemen sonrasında Türk-Sovyet ilişkilerinde son 3 yılın en önemli adımı atıldı. Türk ve Sovyet dış işleri bakanları arasında Moskova'da yapılan görüşmeler içeriği itibarıyla bir yeniden başlangıç niteliğindedir.

Türk-Sovyet ilişkileri, 1965-1978 yılları arasında oldukça ileri düzeyde bulunuyordu. 1972'de Sovyet devlet başkanı Podgorny'nin ziyareti ile gelişen bu ilişki, Demirel hükümetleri ve 12 Mart rejiminde Türkiye'nin dış kredi ve içte sanayi yatırımı, ihracat olanakları açısından hayati bir önem taşıyordu.

Ne ki, 1978, Ecevit dönemi ilişkiler bir ölçüde soğumaya başladı (Sovyet-

Son 20 yıllık sürede, Türk-Sovyet ilişkilerinin bazı ana noktaları şöyle özetlenebilir:

Sovyetler Birliği Türkiye'yi ABD-NATO nüfus alanı içindeki gerçeğine göre değerlendirdi. Bu nedenle ABD yanlısı sağcı iktidarlar dönemlerinde "iyi ilişkilerini" sürdürüyor. Bu durum Batı'yı da stratejik olarak rahatlatmıyor.

Sovyetler için önemli olan "istikrar". Gelip geçen iktidarların sağa ya da sola yakın olması onu ilgilendiriyor.

7 Kasımın hemen ardından, mevcut yönetim düzeninin "istikrara" kavuşması "ikinci açılış" için elverişli bir zemin hazırladı. Ancak detant döneminin sonar ermesi nedeniyle Türk-Sovyet ilişkilerinin eski düzeye çıkabilmesi zor görünüyor. Ne var ki, ekonomik durumdan sürekli zor koşullar yaşayan Türk Hükümetleri "iyi ilişkiler" devamını her yönden istemektedirler.

Önümüzdeki yıllar, "ikinci açılış"ın nasıl biçimleneceğini daha açık göstermektedir.

(F.A)



Türkiye'nin çeşitli bölgelerinde bulunan NATO üsleri ve çeşitli dinleme istasyonları

Kaynak: Newsweek













## Kassel'deki ENKA İşletmesi işçileri iki yıldır direniyor

Kassel'deki ENKA işletmesinde 130'u Türkiyeli 740 işçi çalışıyor. "İşverenin, daha fazla kâr uğruna işyerimizi yok etmesine müsaade etmiyeceğiz" parolasıyla açlık grevinden, işgale kadar her türlü yola başvurularak yürütülen mücadele iki yıldır devam ediyor.

5 Aralık 1980'de firmanın yönetim kurulunun, işyeri temsilciliğine daha önce kararlaştırıldığı şekilde firmanın



yeniden düzenlenmesine gidilemeyeceği, zarar nedeni ile kapatma kararı aldıklarını bildirmesiyle tartışmalar başladı. Bu kararın protesto etmek amacıyla 12 Aralık 1980'den 22 Aralık'a kadar firma işçileri tarafından işgal edildi. 26 Aralık'ta yapılan işyeri toplantısında firma yöneticileri, kapatma kararlarında ısrarlı olduklarını bildirdince, ertesi gün iş yavaşlatıldı, firmanın dağıtım servisi ise işgal edildi. İşyeri temsilciliği başkanı ve diğer üyeleri işgal nedeniyle, işveren tarafından mahkemeye verildi.

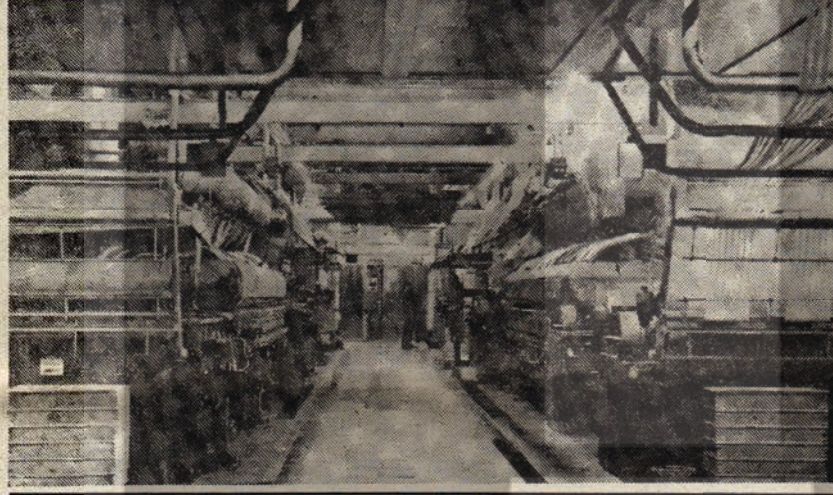
14 Mayıs 1981'de firmanın kapatılmasına gerekçe olarak gösterilen zararın en aza indirilmesi için işyeri temsilciliği ve firmanın çalışanları yeni bir program hazırlama teklifinde bulundular. Yönetim Kurulu, bu durumda asıl gerekçenin zarar olmadığını açıklamak zorunda kaldı. Firmanın Hollanda'ya taşınması halinde yıllık ortalama kârın 10 milyon Hollanda florini artacağı hesaplarından dolayı 700 işçinin sokağa atılacağı açıkça çıktı. Arkasından yapılan görüşmelerden bir sonuç alınmayınca, Ağustos ayında IG Chemie sendikasının Kassel bürosu tarafından, imza kampanyası açıldı. Toplanan 45.000 imza Kassel Belediye Başkanı, Hans Eichel'e gönderildi. Ancak yine bir sonuç çıkmadı. Bunun üzerine işyeri temsilcileri 10 Eylül'den 23 Eylül'e kadar süren açlık grevine gittiler. Açlık greviyle yapılan protestoya, firma yöneticileri-

nin tepkisi şöyle oldu. "Herr Haase'nin (işçi temsilciliği başkanı) bu adımını üzüntüyle karşılıyoruz. Açlık grevine gitmek gibi bir tutum, işyeri kanunlarının iş mahkemelerinin ve bağımsız sendikaların olduğu bir ülkede bizim için anlaşılabilir bir davranıştır." 1981'in Aralık ayında, kilise mensuplarının, değişik parti üyelerinin ve Kassel sakinlerinin katılımı ile "ENKA'daki işyerimizi kurtaralım" adıyla halk inisiyatifli kurul-

rektörü Hartl'in başkanlığında 6 görüşme daha yapıldı. İşverenin uzlaşmaz tutumunun devam etmesi üzerine ENKA işçi temsilciliği işvereni, İş Mahkemesine verdi. 1971-76 ve 77 yıllarındaki görüşmelerde işveren, firmanın kapanmayacağına teminat vermesine rağmen 1976'dan bu yana 2000 işçiyi atarak ve firmayı toptan kapatmaya kalkarak, sözleşmeyi bozduğu gerekçesiyle mahkemeye vermişti. Ancak 24 Kasım'da sonuçlanan davada mahkeme işvereni lehine karar alınca, işveren tarafından derhal 139 işçinin daha çıkışı hazırlandı. Bu kararın protesto için 29 Kasım'da işçi temsilcisi başkanı Helmut Haase açlık grevine yattı. Haase'nin talepleri:

- Çıkışı hazırlananların, çıkışının durdurulması.
- İşverenin işçi temsilciliği ile varılan 1971-75 ve 76 anlaşmalarına uyması.

- ENKA WERK'in Kassel'de kalması. IG Chemie, Papier, Keramik Sendikası tarafından 6 Aralık'ta Hamburg'da düzenlenen olağanüstü toplantıya davet edilen Haase 3 Aralık'ta açlık grevini bıraktı. Aynı gün işçi temsilciliğinden 4 kişi aynı talepler doğrultusunda açlık grevine başladılar.
- 4 Aralık cumartesi günü, Kassel'in merkezi Königsplatz'da ENKA WERK'de sürdürülen mücadeleyi tanıtmak ve



du. Amaçlanan ENKA işçilerinin mücadelesi için Kassel kamuoyunun aktif desteğini kazanmaktır. IG Chemie-Papier-Keramik ve ENKA işçi temsilciliği ile sürekli kontak halinde bulunan halk inisiyatifli artan bir dayanışmayla çalışmalarını sürdürmektedir.

Mayıs 1982'de Eyalet İş ve İşçi Bulma Başkanı Fuhrmann'ın arabuluculuğu yaptığı görüşmelerde, Fuhrmann'da işçi temsilciliğini destekleyen bir öneride bulundu. Firmanın bazı bölümlerini kapatması halinde zarar etmeden üretime devam edebileceği tespit ve önerisi işveren tarafından reddedildi.

Ağustos ayında yine işçi temsilciliğinin tarafsız bir arabulucu önerisi ile bu seferde Landeszentralbank'in di-

dayanışmayı genişletmek için sergi açıldı. duvar gazeteleri hazırlandı. Üzerinde "ENKA İşletmesi Kassel için" yazılı mavi balonlar uçuruldu. Geniş ilginin gösterildiği sergide iki yıllık direnme anlatıldı. Firmanın kapanmasıyla işsizliğin %12'ye yaklaştığı Kassel'de aileleriyle birlikte hesaplandığında 3500 kişinin daha sokağa atılması anlamına geleceği vurgulandı. Bunun önlenmesi için neler yapılması gerektiği tartışıldı.

Aldığımız son haberler, Firmanın daha 1985'e kadar kapatılmayacağı doğrultusundadır.

## Münih'te 900 genç sınır dışı ediliyor

Yabancılar Dairesi, 900 Türkiyeli genç hakkında sahte çalışma izni sağladıkları gerekçesiyle sınır dışı etme kararı verdi.

"Die Süddeutsche Zeitung" gazetesinin "skandal" olarak niteleyip, açıkladığı olay Aralık 1981 yılında açığa çıktı.

Aileleri tarafından Federal Almanya'ya getirilen 900 genç, MBSE kurslarına müracaat etmiş, fakat kurslarda yer bulamadıkları için iki tercüman aracılığıyla sahte çalışma izni sağlamışlardı.

Aralık 1981'de bu olayın açığa çıkması üzerine iki tercüman ortadan kaybolmuş, 900 genç hakkında ise sahtekarlık gerekçesiyle ülkelerine geri gönderme kararı verilmiştir.

Bu gençlerin aslında kanunları ve lisans bilmemelerinin sonucu, bir açık göz lüğün kurbanı oldukları Alman Resmî dairelerinin umurunda değil onları ilgilendiren "Münih'i Türklerden Temizlemek"

## Interpol'un tutukladığı Kesire Öcalan ve Hüseyin Balkır serbest bırakıldılar

Geçtiğimiz günlerde PKK-MK'si sorumluluğundan Kesire Öcalan 18-23 Kasım 1982 tarihleri arasında İşveç'te, TKP-ML Partizan örgütünden Hüseyin Balkır F. Almanya'da

Interpol tarafından tutuklandılar. Türk hükümetinin başvurusu üzerine bu tutuklamaların yapıldığı öğrenildi.

Daha sonra, hem Hüseyin Balkır, hemde Kesire Öcalan serbest bırakıldılar. Bu olay üzerine PKK-MK'si bir bildiri yayınladı.

Türk hükümetinin Kürt ve Türk devrimcilerini yok etme politikasının bir sonucu olarak, çoğunluğunu devrimcilerin oluşturduğu 50 kişi hakkında, sahte cinayet suçlamalarıyla, "Kırmızı bülten" yayınlarak interpol'e başvurduğu ve iki devrimcinin tutuklandığı anlatılan bildiri şöyle devam ediyor:

"Dünya haklarının önemli bir çoğunluğu, sınıfsız ve sömürsüz bir dünya yaratmak için, bağımsız ve özgür bir gelişme ortamında dev adımlarla ilerlemelerini sürdürürken; Kürdistan halkı, tarihin çoktan çöp sepetine attığı, köhnemiş klasik sömürgeci bir buyunduruğu kırmak için, amansız bir mücadele yürütmektedir. Ülkemizin her parçasında ve her alanda yükselmekte olan bu mücadele; gerçek tarihsel, sosyal anlamını, bu iğrenç sömürgeci egemenlik ve zorbalığı, askeri faşist bir diktatörlükle zirveye ulaştırın ve onu uluslararası bağlantıları ile en çıplak bir biçimde temsil eden Faşist Türk sömürgeciliğine karşı, Kuzey-Batı Kürdistan'da geliştirmekte olan PKK önderliğindeki Kürdistan Bağımsızlık ve Özgürlük Mücadelesinde bulmaktadır. Kürdistan devrimi bağrında taşıdığı çelişkiler ve sahip olduğu özellikler nedeniyle, faşist Türk sömürgeciliğinin şahsında, emperyalizm ve onun bölge statükosunu hedef aldığı için, başta sömürgeci-faşist Türk egemenliği olmak üzere emperyalizm ve onun yerel şaşaklarından oluşan geniş bir düşman cephesinin, ardı arkası kesilmeyen saldırı, komplo ve imhalarına maruz kalmaktadır. Kuzey-Ba-

tı Kürdistan'da faşist Türk sömürgecileri tarafından uygulanmakta olan bu saldırı ve imha politikası, Bağımsızlık ve Özgürlük hareketimizin büyük atılımlar kaydettiği 1978'lerden buyana, halkımızın önder güçlerini yok etmek amacıyla, sistemli bir biçimde uygulamakta, direniş mücadelesinin gelişmesine bağlı olarak, boyutları genişletip derinleştirilmektedir. Özellikle iki yıldan beri askeri-faşist yönetim altında yaşamakta olan uygulamalar, bu yönetimle çıkmazda kurtulmay-hedefleyen ve elindeki son kozu oynayan faşist Türk burjuvazisinin, amacına ulaşmak için nasıl akılalmaz saldırlı büyük planlarına başvurduğunu sergilemesi bakımından önemlidir. Ayrıca bu, faşist Türk sömürgeciliğinin, sadece Kürdistan halkı açısından değil, tüm bölge ve dünya halkları açısından, onların bağımsız ve özgür gelişmesi önünde nasıl ciddi bir engel olduğunun anlaşılması bakımında da son derece önemlidir.

İçerde ve dışarda PKK önder ve kadrolarına karşı tam bir savaş yürütmekte olan sömürgeci caniler, Diyarbakır zindanlarındaki PKK önder ve kadroları üzerinde özellikle Mart 1982'den bu yana sistemli bir imha planı uygulamakta, Ağustos 1982'ye kadarki 5 aylık süre içerisinde üçü MK üyesi olmak üzere 10'nu üzerinde önder kadronun katli ile sonuçlanan bu planlarını, ele geçiremedikleri diğer PKK önder ve kadrolarını da ne yolla olursa olsun ele geçirip yok ederek tamamlamaya çalışmaktadırlar.

Bu amaçla, Partimiz Genel Sekreteri Abdullah ÖCALAN, önder kadroları Cemil BAYIK, Mehmet KARASUNGUR ve Kesire ÖCALAN hakkında sonderece kaba ve düzmece cinayet suçlamalarıyla Interpol'e başvuran sömürgeci-askeri-faşist cunta, hareketimizin önderlerini ele geçirebilmek ve mücadelemizi ulusal ve uluslararası kamuoyundan tecrit etmek için, çok daha önceden başladığı alçakça faaliyetlerini Temmuz 1982'de yeniden gündeme koyduğu bu girişimi ile sonuçlandırmak istemektedir."



## TÜRKİYE HAFTASI DÜZENLENDİ

Stuttgart'da Süd Deutsche Rundfunk (SDR) yabancı düşmanlığına karşı "Türkiye Haftası" düzenledi. 22 Kasım-26 Kasım 1982 tarihleri arasında devam eden hafta gerek Almanlar gerekse Afrikalılar tarafından ilgiyle izlendi. 26 Kasım Cuma günü düzenlenen gece ile Türkiye haftası sona erdirildi. Müzikli ve yemekli olan ve geç saatlere kadar süren gece, radyodan naklen yayınlandı.

Türkiye haftasında yabancı düşmanlığı üzerine yapılan tartışmaya

Federal Hükümetin Yabancılar Dairesi sorumlusu FDP'li Funcke, Baden Württemberg'in İç İşleri Bakanı SDU'lu Doktor Kanap, FDP'den Ingrid Walz, SPD'li Herbert Moser, Yeşiller'den Elizabeth Kiesel ve DGB Yabancılar Sorumlusu İsmail Kahraman katıldılar. Her parti sözcüsünün farklı açıdan soruna yaklaşması nedeni ile izleyicilerin sorunlarına verilen cevaplar yetersiz kaldı. İzleyicilerin yönelttikleri sorular ve eleştiriler politikacıların kaçamak yanıtlarından daha açıklayıcı oldu.



## Nezir Şeker'i anma toplantısı yapıldı

Yabancı düşmanlığına karşı ve 26 Aralık 1981'de faşistler tarafından katledilen Kürdistanlı demokrat Nezir Şeker'i anmak için Peine'de yapılan yürüyüşe bine yakın anti faşist Türkiyeli ve Alman katıldı.

27 Kasım cumartesi günü yapılan yürüyüşte Nezir Şeker'in vurulduğu yere çelenk konuldu ve saygı duruşun-

da bulunuldu. Hebert Platz'da son bulan yürüyüşte faşizme ve yabancı düşmanlığına karşı birlikte mücadele etmenin önemini belirten konuşmalar yapıldı. Yabancı düşmanlığını kınayan ve MHP'lilerin faaliyetlerini yasaklanmasını talep eden pankartların taşındığı gösteri olaysız geçti.

## Eğitim

## ANADİL DERSLERİ

Genel

F. Almanya'nın birçok eyaletinde yürürlükte olan uygulamaya göre, hükümetler arası karşılıklı anlaşmalar uyarınca Türk, İtalyan, Yugoslav, Yunan, İspanyol ve Portekizli öğrencilere anadillerinde sınırlı da olsa ders olanakları sağlanmıştır.

F. Alman yetkililer bir bakıma insalcı kaygılarla, öte yandan ikinci kuşağın geçiş dönemini sancısız kılmak için - kendi sавlarına göre uyum politikasını kösteklediği için - anadil ve kültür derslerine şimdilik göz yummaktadır. İnsancıl kaygılarla çünkü Alman aydınlar arasında da anayurdandan ve anadilinden kopmuş insanların köksüz, sahipsiz, amaçsız kalacaklarını bilenler var. Fakat tüm üstüya kurumları gibi kültürü de biçimlendiren politikadır. Birinci kuşağın Almanlaştırılmayacağını her sağduyu sahibi insan kavrayabiliyor.

İkinci kuşak ise bir büyük düşünürün dediği şekilde "ayak parmaklarının ucunda yarı dengede" duruyor; her iki tarafa da eğilme olasılığı var. Üçüncü kuşağın ise kesinkes Alman olacağından kimsenin kuşusu yok.

Bu geçiş döneminde Almanlar için asıl sorun özellikle öğrenim sürecinde birinci kuşaktan gelebilecek tepkileri dozajında frenlemektir. Bunun yollarından birisi ve en önemlisi eğitimden geçmektir.

Başta belirttiğimiz üzere F. Almanya'da uzun ya da kısa önemli hazırlık sınıfları adı altında olsun, isteğe bağlı anadil ve kültür dersi ya da orta öğrenimde semelik ders olarak nitelensin, konuk işçilerin çocuklarına kendi ülkelerinin öğretmenlerince ders verilmektedir.

## ÖĞRETMENLER

Edindiğimiz bilgilere göre, Yunan ve İtalyan öğretmenler ülkelerinin eğitim bakanlıklarınca belirli süreler için gönderilmekte, üstelik Yunan öğretmenler gönderen ve alıcı durumdaki ülkelerden tam maaş aldıkları için yasal yönden ve parasal bakımdan ayrıcalıklı bir görünüme sahiptirler. Öteki ülkelerin (Yugoslav, Portekiz ve İspanyol) öğretmenleri Alman yetkililerince atanmaktadır.

Gelelim Türk öğretmenlere. Yabancı işçiler arasında çoğunluğu oluşturmuş Türk işçileri gibi öğretmenler de sayıca çoğunlukta dırlar. Türk öğretmenlerinin atanma yöntemleri farklılıklar göstermektedir.

Bir bölümü Millî Eğitim Bakanlığınca binlerce aday arasından seçilmekte ve fakat sınırlı yabancı dil bilgisiyle, geçici bir süre için gönderilmektedir. Bu bölüm, okuyucularımızın yakından bileceği üzere, bir ayağı yurdandan olan, yasal yönden bakanlığa bağlı ve maddi yönden bağımlı durumdaki kişilerdir.

Uyumlarını sağlamakla yükümlü oldukları çocuklara oranla kendileri uyum güçlüğü içindedirler. Bir yandan bağlı oldukları müfredat programı, öte yandan buldukları ülkenin gerçekleri ve insan malzemesi işlerini güçleştirmektedir. İkinci bir bölüm, daha önce F. Almanya'ya işçi statüsü ile gelmek zorunda kalan ve tanınan olanaklardan yararlanarak yerli yönetimlerce atanan, bunların da bir bölümünün öğretmenlik nitelikleri ilgili eğitim müşavirlikleri tarafından onanan öğretmenlerdir. İlk kümeyle oranla geçici güvencelerinden söz edilebileceği sanılmasın çünkü veli girişimleri olmadıkça onların da gelecekleri özellikle ekonomik durgunluk döneminde öğrencileri gibi karanlıktır.

Üçüncü bir kesim ise öğrenimlerini burada yaparak Alman meslektaşları ile neredeyse eşdeğerli konumda mesleklerini sürdürenlerdir. Bu kümenin durumu tümüyle

farklı olup hemen hiçbiri anadil ve kültür dersi vermemektedir.

## ÖĞRENCİLER

Öğrenci, dediklerimiz kendi çocuklarımızdır. Bir öğretmenin de yimiyle, "okullar bazı yanlışların düzeltilmeye çalışıldığı kurumlardır." Asil eğitim ve öğretim evde başlamak ve bitmek zorundadır. Anayurdandan öğrenimin belirli bir akışından koparılacak getirilen öğrencinin uyum sağlaması ve dil güçlüklerinden ötürü, bu sisteme hazır bir dişli örneği oturması beklenemez. Zaten bu kuşak ön koşullarla donatıldığı için anadilini kısa dönemde yitirmeyecek, kamuoyu iletişim araçları ile yurduna ve hiç yoksak kendi yöresine olan bağlılığını sürdürecektir.

F. Almanya'da ya da Avrupa'nın öteki ülkelerinde doğup büyüyen ve okula başlayan ikinci kuşağı bekleyen tehlike, ne olduğunu ve ne olacağını bilememektir. Doğması beklenen bilincinin yuvası okullar ve kendi dilinde göreceği derslerdir.

## TÜRK DİLİ VE KÜLTÜR DERSLERİ

Başlığın kendisi tüm çelişkileri içermektedir. "Türk dili ve kültürü nedir?" sorusunu yanıtlamakla başlanacak derslerin doğrultusunda, kapsam ve işerine doğru bakamayız.

Bize göre, Türk dili: başka dillerin



etkilerinden arınmış, Türk insanının duygu, düşünce ve özelemlerini dile getirmeye yarayan bir araçtır. Türk kültürü: Türkiye'de tüm yaşayanların (ulusal ve etnik kökeni ne olursa olsun) yüzlerce yıldır oluşturdukları yaşam biçimi ve birikimlerinin tümüdür. Ya F. Almanya'da ya da Avrupa ülkelerinde sözü edilen Türk dili ve kültürünün ne olması gerekir? Yanıtı kolay ve o denli zor: Evrensel insan da olması gereken özelliklere göre biçim değiştirmiş yeni bir öğreti.

Avrupa'nın orta yerinde yetişen, Türk bakkalının olmadığı yerde Rum'dan alış-veriş yapan, Rus votkasının her çeşidini yudumlayan Türk'ün çocuğuna tarih dersi adı altında Yunan yada Rus düşmanlığı öğretilmeyeceği, yerli olmaktan gayrı herşey olan gıda, giyim ve tüketim maddelerini kullanan yavruya "Yerli Malı Haftası" kutlatılmayacağı, "tutum" kavramının tüketim ekonomisinin kendine özgü koşullarında anlamını yitireceği ve üstelik "Yeşillerin" politik çizgisi ile özdeşleşeceğinden Türkiye'deki yönetimlere ters geleceği v.b. örnekleri çoğaltmanın anlamı yoktur.

Türkiye'deki Türklerle "Almanya'da" yada "Avrupalı Türk arasında köklü ayrılıklar vardır. Önce bunun görünüp anlaşılması gerekir. İlgili ve yetkililer efor dağıtmak için gittikleri gazinoda kürdüli hicazkâr faslına dinleyerek mest olsunlar. Ama ayıl-

dıktan sonra bilmeli ve öğrenmelidirler ki Avrupa da adını bugüne dek duymadıkları halk sanatçıları, kasetleriyle Türkün evinde, otomobilinde, bisikletinde yada yürürken kulağında ve dudağında. Türk dil ve kültürüne biçim verenlerle, biçim alması arzulanlar zaten hep uzlaşmaz bir çelişki içindeydiler. Bu çelişki Avrupa'da daha da keskinleşmiştir. Kültürler, diller, beğeniler ve herşeyden önemlisi alışkanlıklar çatışmaktadır. Kolay mıdır, Türkiye'de ilgili bakanlığında kendi koşullarıyla bağımlı bürokratin Avrupa'da yaşayan işçi çocuklarına en uygun eğitimi tasarlaması? Kolay mıdır, Gymnasium'da sosyal bilgiler dersinde her türlü düşünceyi uygarca ve özgürce tartışan genç, Türkiye'deki yasaları benimsetmek? Olur mu dersiniz, yurt diye gittiği ve daha ötesini görmediği tatil yerinin (genellikle ana-babanın yeridir) dağlarını, göl ve ırmaklarını ezberletmek?

## ÇÖZÜM NEREDE?

Evrensel gözlükle dünyaya bakanlar için temel ilkeyi saptamak zor değildir. Toplumcu, demokratik ve uygar bir yaklaşımla -özellikle orta öğretimden başlayarak- müfredat programı yeniden belirlenmelidir.

Dil, görmek ve işitmek (daha sonra okumak ve yazmak) daha önemlisi yaşamakla bağlantılıdır. Anadil derme-çatma derslerin çerçevesinden kurtarılıp anayurda köprüler atılmalı, ancak Avrupalı olma gerçeği unutulmamalıdır.

## AVUKATINIZ diyor ki

Hans OHM

## Bir musibet şart mı?

Mesleki tecrübelerime göre bürokratik işlemlerin karmaşıklığı bu tür yazışmalarda kullanılan dilin anlaşılabilirliği pek çok Alman içinde büyük zorluklar yaratmaktadır. Buna bir de hukuki kuralların bilinmemesinin yarattığı güçlükler eklenince normal bir vatandaş için ev sahipleri, iş yerleri, polis ve mahkemelerle olan ilişkiler korkulu bir düş haline gelmektedir. Hal böyleyken, yabancıların çok daha güç koşullarda olması ise tamamiyle anlaşılır bir durumdur.

## BİR ÖRNEK

Benim ilgilendiğim davalardan birinde bir Alman hanım filancı mahkemeden 6.000 DM borcu olduğunu bildiren bir mektup alır. Mektupta 6.000 DM'nin ödenmesi de belirtilmiş. Hanım böyle bir borcu olmadığından mektupla ilgilenme gereğini duymaz. Bir kaç hafta sonra aynı duyurunun yapıldığı bir mektup daha gelir. Böyle bir borcu olmadığından hareket eden hanım yine almaz. Ancak bir müddet sonra kapıya dayanan icra memuru 6.000 DM'nin ödenmesinde ciddiyle ısrar edince, durum değişir. İtiraz etmeye çalışırsa da iş isten geçmiştir. Müvekkilim, kendisine tanınan kanuni itiraz süresini deçirdiği için parayı ödemek zorunda kaldı. Her iki mektuptan sonra da itiraz etme hakkı bulunuyordu. Şayet itiraz etmiş bulunsaydı, kendisinden para isteyen bankanın, mahkeme önünde bu iddiasını kanıtlaması gerekiyordu. Ancak müvekkilim olan hanım bürokratik işleyişi dikkate almadığı ve itiraz hakkını kullanmadığı için 6.000 DM'yi ödemek zorunda kaldı. Bu durumda hanımın gerçekten böyle bir borcunun olup olmaması önemli değil. Mektuplara cevap vermediğinden dolayı otomatikman suçlu durumuna düşüyordu.

Oysa, müvekkilim olan hanım, mahkemeye yazacağı kısa bir mektup bir sürü dertten kurtaracaktı.

## HER ZAMAN BİR MUSİBET- BİN NASİHATTAN İYİ DEĞİLDİR

Herkesin kolaylıkla öğrenebileceği ve bu sayede bir sürü dertten kurtulabileceği bir dizi kurul bulunmaktadır. Bu yazıda öncelikle çok basit olan ama bilinmemesi halinde veya bilindiği halde uyulmaması durumunda büyük sorunlar yaratabilecek olan bu kurallara değinmek istiyorum.

- Alman mahkemeleri, gönderdikleri mektupların ve yazılı belgelerin yabancılar tarafından anlaşılması olduğu ön koşulundan hareket ederler. Başka bir ifadeyle yabancılar resmi dairelerden gelen mektupları eğer anlamıyorsa, mutlaka tercüme ettirmek zorundadır. Bir yabancı işçi son raddeye geldiğinde mahkemeye gidip mektup almaanca olduğu için anlayamadığını iddia edemez. Böyle bir mazaretin mahkeme tarafından kabul edilmeyeceği bilinmelidir.

Değişik konularda ve alanlarda pek çok yazışma cereyan etmektedir. En önemlileri arasında Mahnbescheide, Vollstreckungsbescheide, Versaumnisurteile, Strafbefehle, Busgeldbescheide, Steuerbescheide, Verwaltungsbescheide sayabiliriz.

- Bu tür önemli mektuplarda belirtilen tarihlere kılı kırk yararak dikat edilmelidir. Bu süreler postacının mektubu size verdiği andan itibaren başlar. Siz evde olmadığınız zaman postacı mektubu size veremeyebilir. O zaman posta kutusuna bir haber kağıdı bırakır. Buna rağmen süre başlamış kabul edilir. Mektubunuzu postadan deç almanız sizin zararınızdır. Ne kadar geciktirseniz size tanınan süre o kadar kısalsacak belki de bitecektir.

Herhangi bir itirazda bulunulması için tanınan süreler genellikle BİR yada İKİ HAFTA veya BİR AY olur. Bu süre içinde, size mektubu gönderen mahkeme veya daireye, size gönderilen kararı kabul etmediğinizi bildiren (itirazın) yazının ulaşması gerekmektedir. Cevabınızı süre bitmeden göndermenize rağmen mahkemeye tanınan süreden daha sonra ulaşmışsa itirazınız yine kabul edilmez. Bundan dolayı bu tür cevapları ya mümkün olduğu kadar erken ve iadeli taahhütlü gönderilmeli ya da mümkünse bizzat gidip ilgili dairenin posta kutusuna atılmalıdır.





# Ekonomik buhranın sınırları

A.G.

Durmadan genişleyen, her türlü kontrolün dışına çıkan işsizlik ve üretim alanlarında kendini gösteren dengelessizlikler, dünya ticaretinde görülen tıkanmalar, özellikle 1979 yılından bu yana dünyanın içine girdiği büyük ekonomik buhranın sınırlarını genişletmektedir. Bu sınırların nereye kadar uzanacağı konusunda duyulan kuşku, konu ile ilgili uzmanların türlü yorumları yapmalarına neden oluyor.

Ekonomide önde gelen ülkelerin politikacıları ve devlet adamları, son yılların gelişmeleri konusunda karamsar görüşler ileri sürerken bazı gerçekleri de iyi biçimde anlatmış oluyorlar. Ancak bu kişiler arasında, denebilir ki, konuyu en önce görebilenlerden ve en iyi anlatabilenlerden biri bundan önceki Federal Almanya Başbakanı Helmut Schmidt olmuştur. Onun şu sözleri, söylediğinden bu yana uzmanların derin derin düşündürmektedir: "Otuzlu yılların başlarında olduğu gibi uluslararası bir ekonomik çöküntüye götürecek büyük bir buhranın, her gün karşılaşılmakta olan küçük buhranlardan doğabileceği kuşkusuz vardır."

Birkaç ay önce yapılan tahminlere göre, bu kıs çok tehlikeli gelişmeler bekleniyordu. Özellikle büyük sanayi ülkelerinin, yaygın işsizlik üzerindeki denetimini yitirebileceği, bunun yanında uluslararası bankacılık sisteminin çöküntüye uğrayacağı söyleniyordu. Bunlardan birincisi, yazık ki gerçekleşmek üzere. İkincisi, bazı önlemlerle şimdilik durdurulmuş gibidir.

Kış aylarının başlaması ile birlikte işsizlik, gerçekten umulmadık bir hızla yayılmaktadır. Dünya ekonomisinin kaldıraçları sayılan Birleşik Amerika'da işsiz sayısı 13 milyon bulmuş, yoksullar için ülkenin birçok yerinde sıcak yemek dağıtma merkezleri kurulmuş-

önemli bir hastalığın sonucu olsa gerektir.

İçinde bulunduğumuz Federal Almanya, dünya ülkeleri arasında en sağlam bir ekonomiye sahip olmakla tanınmıştır. Bu bakımdan işsizliğin iki milyon üstüne çıkması tehlikenin büyüklüğüne başlıca kanıt sayılabilir. Dünyanın en sağlam olmakla birlikte, en duyarlı ekonomisine sahip Federal Almanya'daki gelişmeler aynı zamanda önemli bir göstergedir. Hızı yükselen bu sürecin sonuçları, doğuda ve batıda, sanayi ülkelerinde ve geri kalmış ülkelerde hızla bir çöküntüye dönüşebilir. Çöküntü dünya ölçüsünde olabilir; çünkü ekonomilerin verdiği açıklar ve neden olduğu borçlar, zincirleme sonuçlar doğurabilir. Büyük şirketlerin ve bankaların iflası bazı ülkelerin ulusal sınırları içinde kalmaz. Bütün ülkelerin ekonomik ortamı bunun etkisi altına girer.

Federal Almanya'daki bazı çevrelere göre, üretim maliyetlerinin yükselmesi, yani işçilere fazla ücret ödemesi, yatırımların yavaşlaması, vaktiyle buraya çok sayıda yabancı işçi getirilmiş olması şimdiki durgunluğun nedenleri arasındadır. Oysa bundan daha yanlış ve bundan daha dar görüşlü bir yorumlama biçimi kabul edilemez.

Gerçekte, şimdiki buhranın nedenleri, yukarıda sözü edilen gelişmelerden daha önceki dönemlerde yatmaktadır. O dönemlerde atılan adımların nereye kadar varabileceği zamanında hesaplanmadığı için şimdiki sıkıntılara dönüşmüştür.

En önemlisi, sanayileşmiş ülkelerin sanayi ve üretim yapısının eskimesi, eski yapının bugünkü dünya ekonomisinin ağırlığı altında çökmeye yüz tutmasıdır. Federal Almanya'daki olumsuz gelişmelere kısa bir göz atıldığında zaman zaman bu kolayca anlamak olanaklıdır.



tur. Özellikle bu ikinci 1930 buhranının yansıması gibi gelmektedir. Dünya ticaretinin önemli bir kısmını elinde tutan ve özellikle petrol üreticisi zengin ülkelerin paralarını yatırdığı Birleşik Amerika ekonomisinin çöküşü tüm batı ekonomisinin çöküşü anlamına gelebilir.

Çok sanayileşmiş batılı ülkelerin dışında kalan az sanayileşmiş ülkelerle, üçüncü dünya denilen geri kalmış ülkelerin ekonomisi de bir bakıma Birleşik Amerika ekonomisi ile bağıntılıdır. Gerçi çok gelişmemiş ülkelerde büyük bir çöküş beklenmiyorsa da, hiç değilse gelişmenin durması gibi bir sonuç kendini gösterecektir.

Sanayileşmiş ülkelerdeki gelişmelerin çok iyi izlenebilmesi, ekonomik gelişmelerin açık ve kesin bilgiler halinde günü gününe kamu ve dünya oyna sunulmasından ileri geliyor. Öteki ülkelerde olumsuz bir gelişme varsa bile, saklanan bazı gerçekler yüzünden gelişmelerin izlenebilmesi olanaklı yok.

Bunun gibi işsizliğin de sanayileşmiş ülkelerde çok hızlı gelişmekte olduğu sonucuna varılması, geri kalan ülkelerde böyle bir gelişme yokmuş gibi görünmesi açıklığının bulunmamasından ileri geliyor. Ancak özellikle az gelişmiş yada yeni gelişmekte olan ülkelerde yaşama düzeyinin gerilemesi, enflasyonun ve fiyat artışlarının yüksekliği de gene işsizlik gibi

Örneğin, şu günlerde Saar bölgesinde, yirmibin işçi çalıştırılan büyük işletmenin kapanma durumuna gelmesinde böyle bir neden yatmaktadır. Ortada büyük bir işletme vardır, bu işletme en verimli biçimde üretim yapmaktadır, üretim için gerekli ham maddeleri ve enerjiyi yeterince sağlamaktadır. Burada kadar hiçbir aksama yoktur. Hiçbir işletmecinin bu konuların hiçbirinde en ufak bir kusuru yoktur.

Ama ortada tek ve çok önemli bir güçlük vardır. Sözü edilen işletme, çıkardığı ürünleri satın alacak ve ödeyecek müşteri bulamamaktadır. İşte sanayileşmiş ülkelerde tek düğüm budur. Son yıllarda kapanan yada işçi çıkaran işletmelerin tek sorunu budur.

Bir yandan sanayileşmiş ülkelerde, üretilen malların önemli bir kısmına karşı doygunluk oluşmuştur. Öte yandan ise, bu ürünleri gereksiyen öteki ülkelerde satın alma gücü kalmamıştır.

Bu durumda iki yönlü bir dengesizlik vardır: Birincisi, ekonomilerin gereksiydiği ürünleri çeşidi ve niteliği değişmiştir. Yeni üretim alanları ve ürün çeşitleri bulmak gereklidir. İkincisi ise, dünyada gelişmiş ülkelerle geri kalmış ülkeler arasındaki açık ve dengesizlik alabildiğine büyümüş, dünya birbirine karşı iki ekonomik alana bölünmüştür.

Bu karşıtlık nasıl çözülebilir? Çözüm isteyen bu sorudur.

# 'TÜRK DEVLETİ' İLGİLENECEK Mİ ?

Kolay dönem halk sözcülerinin nitelikleri şu içinde yaşadığımız dönemde daha bir açık ortaya çıkmaktadır

M. ARAL

nu satın alacaktır.

Tabii, bu ticari kampanyada her türlü abartma serbesttir: Otuz yıldır dünyada, Hemingway, Mailer, Weis, Faulkner, Marquez, Amado, Soldati... ve sayısız iyi dünya romancısı hiç bir roman yazmamış gibi, "İnce Memet, son otuz yılın dünyada en iyi romanıdır..." v.b şişmeler ardarda sıralanacaklardır.

Öte yandan, eskiden 'Nazım Hik-

Bu kanuda boyalı basının ardına takılan Cumhuriyet de, kendi düşüncesi içinde, herhalde, cuntanın vahşetine karşı, sanatçıları korumak içgüdüleriyle harekete geçmektedir.

Burada unutulmuş bir şey vardır. Faşizmin acımasızlığı. Pinochet'in, Nobel ödülü de almış olan Pablo Neruda'yı ölüme terketmesi, ölümünün ardından evini didik didik ettirmesi..

Ankara, Almanya'daki durumu değerlendiriyor... Başbakan "Haklar korunacak," dedi..

Yurtiçi Koordinasyon Kurulu toplantısı

Ulusu: "Panige kapılmayın"

Türkiye ne diyor? (10.8.82)

Programdaki tem metin: sığın, yapmıyorsunuz

Yabancılar politikası 3 temel dayanağı: 1. Yabancıların Türkiye'de bulunmasını sağlamak. 2. Yabancıların Türkiye'de çalışmasını sağlamak. 3. Yabancıların Türkiye'de yatırım yapmasını sağlamak.

Hastalık sigorta primleri yüzde 2 artacak. Çocuk paraslarında ise "tasarruf" sağlanacak. (10.8.82)

15 Ekim 1982 Cuma 7330 A

**Hürriyet**

GÖNÜL MUSTAKİL SİYASİ GAZETE

Türk edebiyatının zaferi

Yaşar Kemal, Paris'te ödül aldı

10.8.82

Hürriyet Avrupa'daki gençlerimizi ve ailelerini uyarıyor

romanı olarak nitelendi

**Gurur tablosu**

Paris'te Del Duca Vakfı Binası'nda yapılan törenle ödülünü alan Yaşar Kemal "insanın gücüne inanıyorum. Sözün gücüne de, bundan inanıyorum. Edebiyatım, bu gücün üstüne kurmaya çalıştım. Söz, insanın kendisidir" dedi

KÜSTAHLIK

Yılmaz Güney Alman TV'sinde "Türkiye Milliyet" ahlı "mülalle kurtulur" dedi

Almanya'nın Türkiye'ye yardım etmesini isteyen GÜNEY

DÖRT ÇOCUK!

met de kim ki, Türk edebiyatında ben daha çok şey yaptım" diyen, Orhan Kemal'in, Almanya'da yayınlanmaması için, yayınlayacak çevrelere, 'o da yazar mı? 7. sınıf bir Suriye yazarından başka bir şey değil', 'Sait Faik, süslü bir pastadır o...' diye yazar, şimdiki biraz akıllanmaya benzemekte, bu yolu kendisine Nazım Hikmet'in açtığı kanısını taşımakta, ardından Sait Faik, Orhan Kemal, Fakir Baykurt gibi yazarların Batı'da yayınlanacağına inanmaktadır.

Birşey daha unutulmaktadır. Hiçbir suç teşkil etmeyen düşüncelerinden ötürü şimdi cezaevinde yatan genç sair Ataal Behramoğlu'na verilen "Lotus" ödülünün her açıdan be Del Duca ödülünden önemli olduğu bilinmelidir. Ama Behramoğlu tüccar nitelikleri taşımayan bir şairdir. Döneme göre düşüncelerini de değiştirmemiştir. Hürriyet gazetesi bu ödülden hiç söz etmemektedir.. Yılmaz Güney Cannes ödülünü aldı daha büyük bir ödül.. Bu gazete Yaşar Kemal'i göklere çıkırp, överken, Yılmaz Güney'e neden sövmektedir. Evet kolay dönemlerin halk sözcülerinin, şu içinde yaşadığımız dönemde nitelikleri daha bir açık ortaya çıkmaktadır. İspanya'da Franco döneminde olduğu gibi.

Türk Devletinin artık başına basması gereken bu "dev" kişiliğin bir de Nobel serüveni vardır ki, bilinmesi gerekir.

Biz sırası geldikçe, kolay dönemlerin "halk kahramanı" yazarlarını anlatmaya devam edeceğiz.

## Şerafettin Kaya ve TİP yöneticisi Sakalsız'ın iltica talepleri reddedildi

Federal Alman İlticacılar Kurumu geçtiğimiz günlerde bir dizi iltica talebini reddetti. Başvuruları reddedilenler arasında Avukat Şerafettin Kaya, TİP Yönetim Kurulu Üyesi Osman Sakalsız ve bazı DİSK görevlileri bulunuyor.

Çeşitli Alman Mahkemelerince "Almanya'da bulunan Kürdistanlıların uzmanı" olarak kabul edilen Şerafettin Kaya'nın iltica dilekçesinin reddedilmesi hukuk çevrelerine "Hukuksal ve Mantıksal" bir felaket olarak nitelendirildi. Red gerekçesinde "Haklarında Devletin güvenliğine karşı hareket etmekten

dolayı tahkikat açılan Kürtler, işkenceye uğramış olsalar bile, bu genelde politik bir takibat olarak değerlendirilemez" denmektedir. Öte yandan iltica talebi reddedilen Osman Sakalsız'ın da ret gerekçesinde şöyle deniliyor: TCK'nun 141/1. maddesinin amacı, anayasayı korumak olduğu açıktır! Kaldı ki yasayla yasaklanan, proletarya diktatörlüğü, Alman yasalarına da aykırıdır. Bu nedenle iltica talebi kabul edilemez!"

F. Almanya'daki bu gelişmeler, hukuk çevrelerinde ve kamuoyunda ilgiyle izlenmekte ve tepkilerle karşılanmaktadır.

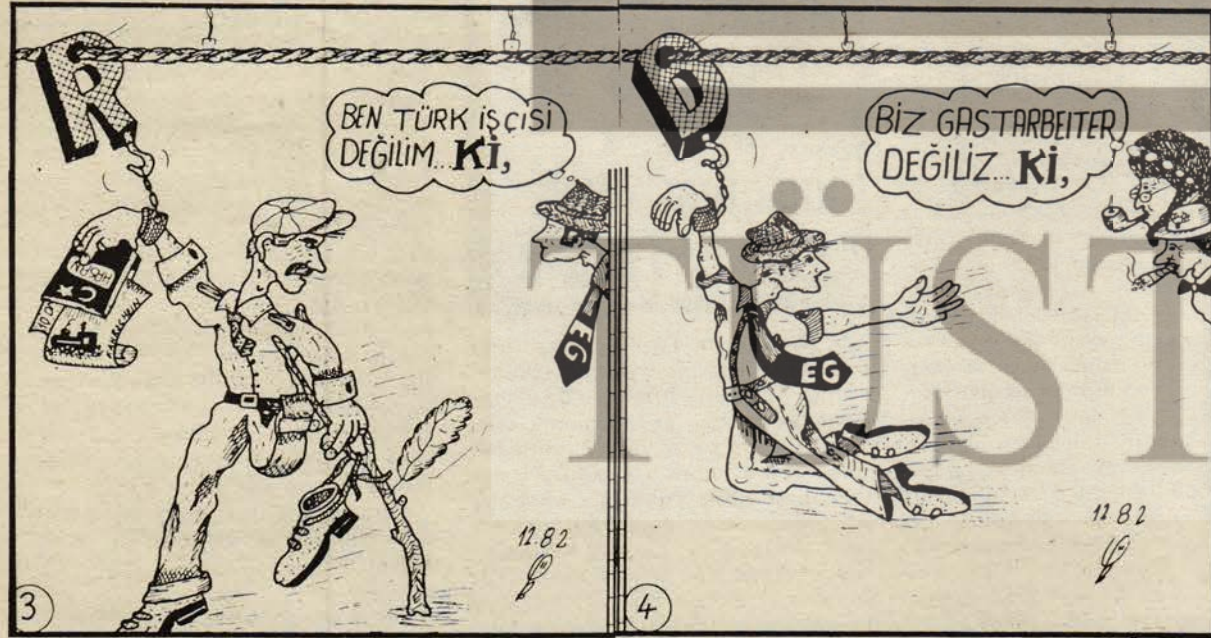
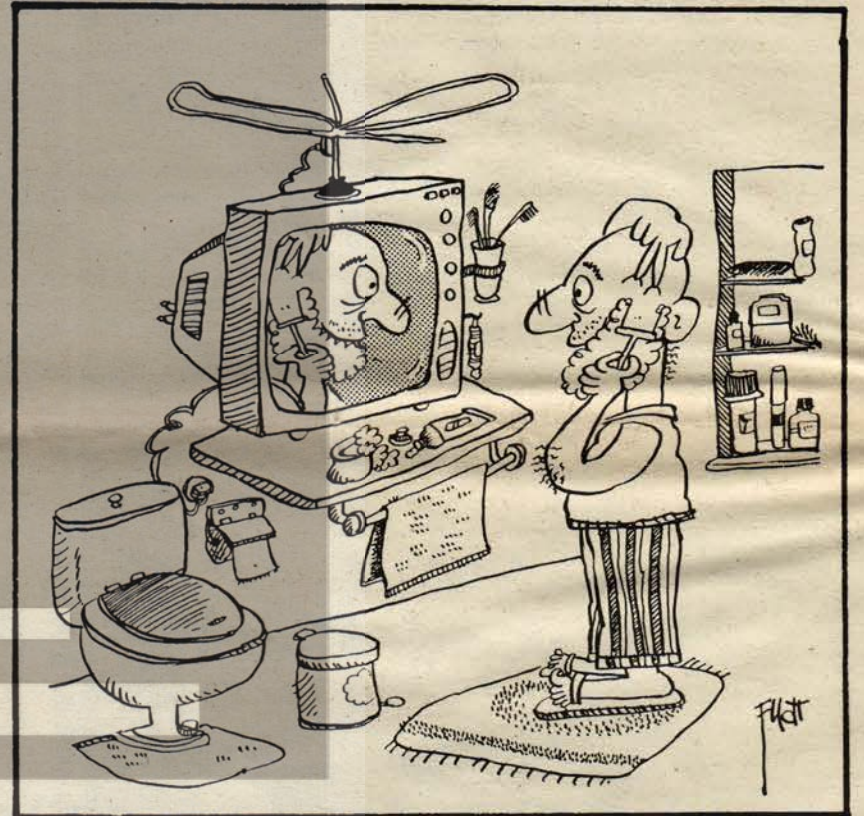
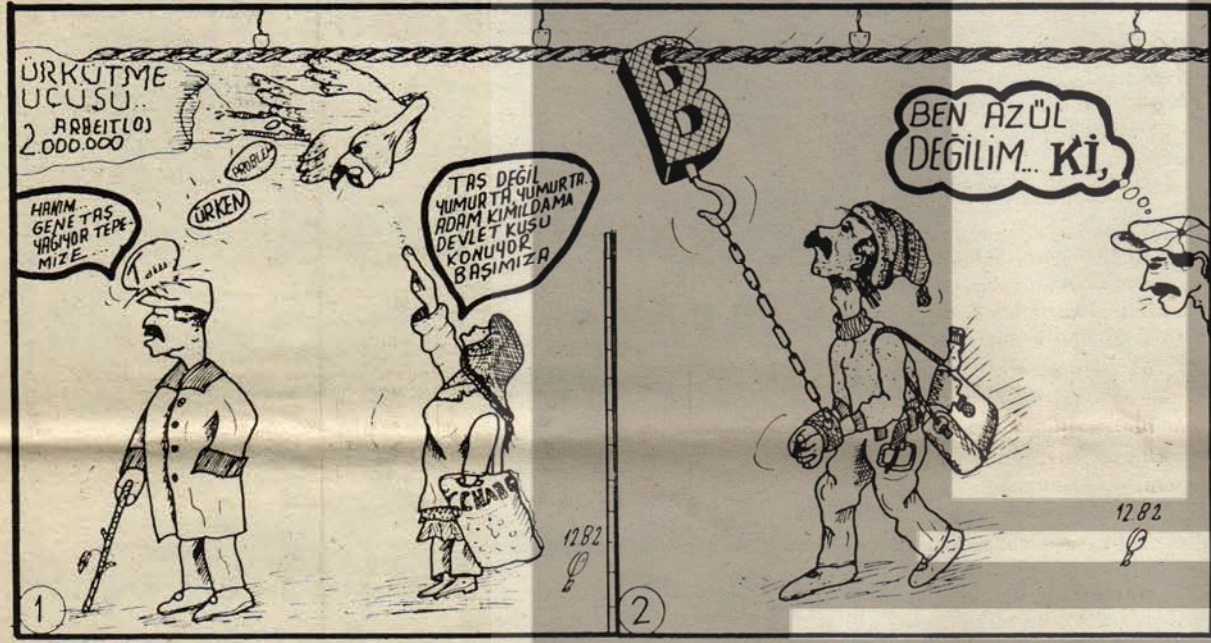
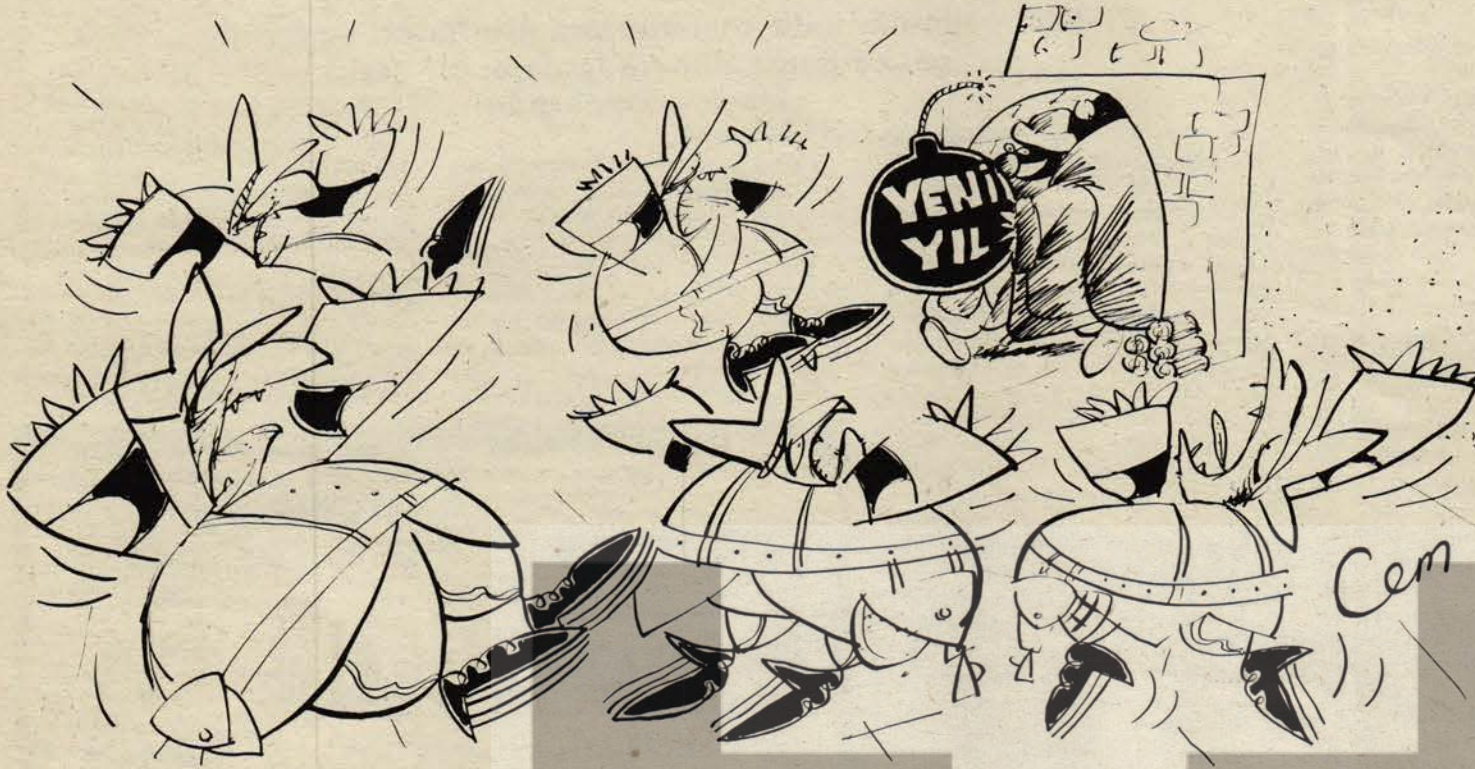


# BİBER



BİBER

acı söyler  
ama  
doğru söyler



## "21 yaşında emekli maasım olacak!"

Babama sınıf geçme armağanı olarak bana Pamukbank'ta Emeklilik Hesabı açtırdı. 21 yaşına gelindiğinde büyük bir gelirim olacak. Ne güzel!

İnterensiz bu paranın tumana burden alırsınız, interensiz durur. Bu bir maas getirir. İnterensiz geçiyorsanız, hıseyi bitirdiginizde aylık gelirdiniz hazır demektir.

Babanıza söyleyin, size de Pamukbank'ta bir Emeklilik Hesabı açtırsın. 12 yıl sonra -henüz çalışmaya bile başlamadan- büyük bir para geçsin elinize.

Tutun babanızın elinden, Pamukbank şubelerinden birine uğrayın. Kim bilir belki kondisi için de bir hesap açtırsın.

**PAMUKBANK**  
iyi bankadır!

# Uğur Durak: "Karikatür Ciddi Bir Sanattır"

Röportaj: Şenay Gül

Köln Volks Hoch Schule'de yeni bir sergi açan genç karikatürist Uğur Durak'la Şenay Gül konuştu.

- Sayın Uğur Durak, Köln V.H.S.'de yeni bir karikatür sergisi açtınız. Serginin hangi konuları içeriyor?..

- Almanya'da bulunduğum süre içerisinde insanların sorunlarını gözleyerek, yaşayarak, çizdim, serginin konusu yurtdışındaki Türkiye'lilerdir.

- Karikatüre ne zaman başladınız ve şimdiye kadar nerelerde çalıştınız?

- Hemen hemen on yıldır çizmekteyim, ilk olarak "Doğan Kardeş" mecmuasının arka kapağında sürekli bir seri çizdim. Daha sonra "Gırgır", "Mikrop", "Çiçi" gibi çeşitli mizah dergilerinde ve çeşitli gazetelerin mizah bölümlerinde çalıştım, son ikibucuk yıldır da Almanya'da bulunmaktayım.

- Yurtdışındaki Türkiye'lilerin sorunlarına karikatürlerinizde hangi açıdan nasıl yaklaşıyorsunuz? Karikatürün bu yaklaşımdaki problemleri nelerdir?

- Almanya'daki sorunlarımıza ilk baktığımda, tıpkı bir okyanusta çırpınıp duran, boğulmak üzere olan yalnız bir insan görüntüsü aklıma geliyor. Fakat karikatürün görevi bu görüntüyü değiştirmek, bu görüntüdeki umutsuzluğu ve hoşgörüsüzlüğü yıkmaktır.

Böylesi bir şeyi gerçekleştirebilmek için, hem kendi halkıma okutturmam, sevdirmem hem de aynı zamanda Almanlara ve diğer yabancılara kari-

katürün ilginçliğini ve albenisini kaybettirmeden hitap edebilmem gerekiyor. Yani karikatürümü uluslararası niteliklere ulaştırmak zorundayız. Böylece karikatür toplamlar arasında (örneğin Türkiye'lilerle Almanlar arasında) yaklaşımcı ve hoşgörü sağla-  
yıcı bir rol oynayabilir.

Ülkemizde karikatür sanatının gelişmesi son dönemde duraklamaktadır. Bir iki isim dışında uluslararası boyutlara ulaşamamıştır. Karikatürümüzün yurt dışındaki temsilcileri her şeyden önce halkımızın, Türkiye'den çok daha başka olan problemlerini ve dertlerini dile getirebilmeliler. İşte bu noktadan itibaren karikatürümüzün aşama yaparak uluslararası niteliklere erişmesi bir zorunluluktur. Aksi takdirde çizdiklerimizden ne bir Alman ne bir İtalyan ne bir Yunan ya da başka bir yabancı hiçbir şey anlayamaz, kendimize çizer, kendimizi avuturuz.

- Karikatürlerinizin esprilerini nasıl buluyorsunuz?

- Bana göre günlük yaşamımızın her parçasında bir mizah, bir espri vardır. Günlük yaşamımızda karşılaştığımız çelişkileri, problemleri kendi mizah anlayışımıyla yoğurup, çizgimle bir bütünlük içerisinde resimlediğimde espri sorununu haletmiş olurum.

- Serginizin afişinde yer alan karikatürünüzle neyi vurgulamak istediniz?

- Ben afişteki karikatürümle her şeyden önce yabancılar ve Almanlar arasındaki gözle görülür, farkedilir, herkesin bildiği günlük bir çelişkiyi dile getirdim. Bundaki amacım, iki yabancı halkın birbirlerine gülerken, birbirlerini eleştirerek, birbirlerini hoşgörülü bir şekilde kabul ederek, yaklaşabileceklerini göstermektir. Fakat karikatürüme kafalarındaki önyargılarla bakanlar hemen anlaşıyor...

- Ne gibi!..

- Örneğin bir Alman arkadaş, "bu Alman köpekleri niye çocukların üzerine böyle canavar gibi saldırıyorlar?! Alman köpekleri böyle değildir" gibi bir eleştiri getirdi. Oysa köpekler canavar gibi saldırıyorlar.. Veya "Almanlar böyle mi ki?.. Çocuklu Almanlar da yok mu?" ya da "Bu afiş asmasak, belki Almanlar kızarlar" gibi tepkiler geldi. Fakat Almanların büyük çoğunluğu afiş beğendiler, sahip çıktılar, satın aldılar...

Türkiye'lilere gelince... Türkiye'liler gülüyorlar...

- Karikatür konusunda başka ne söylemek istersiniz?

- Zaman zaman karikatür konusunda yanlış ya da olgun olmayan düşüncelere rashıyorum. Her ne kadar tıpkı müzik ve resim sanatlarını sultanların olduğu gibi, karikatüründe aynı şekilde parazitleri varsa da, karikatür ciddi bir sanattır.

Genscher'in "Türkiye raporu" olumlu bulundu  
**Almanya, Türkiye'ye yardımı kabul etti**  
Alman Dışişleri Bakanı raporunda NATO'nun güneydoğu kanadında tera-  
gat edilemez bir üye ülke olan Türkiye'ye yardım yapması gerektiğini belirtti...

**Türkei will neue Welle von Gastarbeitern verhindern**  
Bonn möchte im Gegenzug die Finanzhilfe von 400 Millionen Mark wieder freigeben.  
Köln. Im Jahr des In-  
kaufens der Freizügigkeit  
zwischen der Türkei und der  
Europäischen Gemeinschaft  
(E.G.) 1986, wird es nicht zu  
einer Massenwanderung  
türkischer Gastarbeiter in die  
Bundesrepublik Deutschland  
kommen. Dies hat die türkische  
Regierung am Wochenende  
Bundesaußenminister Hans-  
Jürgen Genscher zugesichert,  
sich zu Gegebenen in Bonn  
aufzuhalten und sich von  
Präsident Kenan Evren

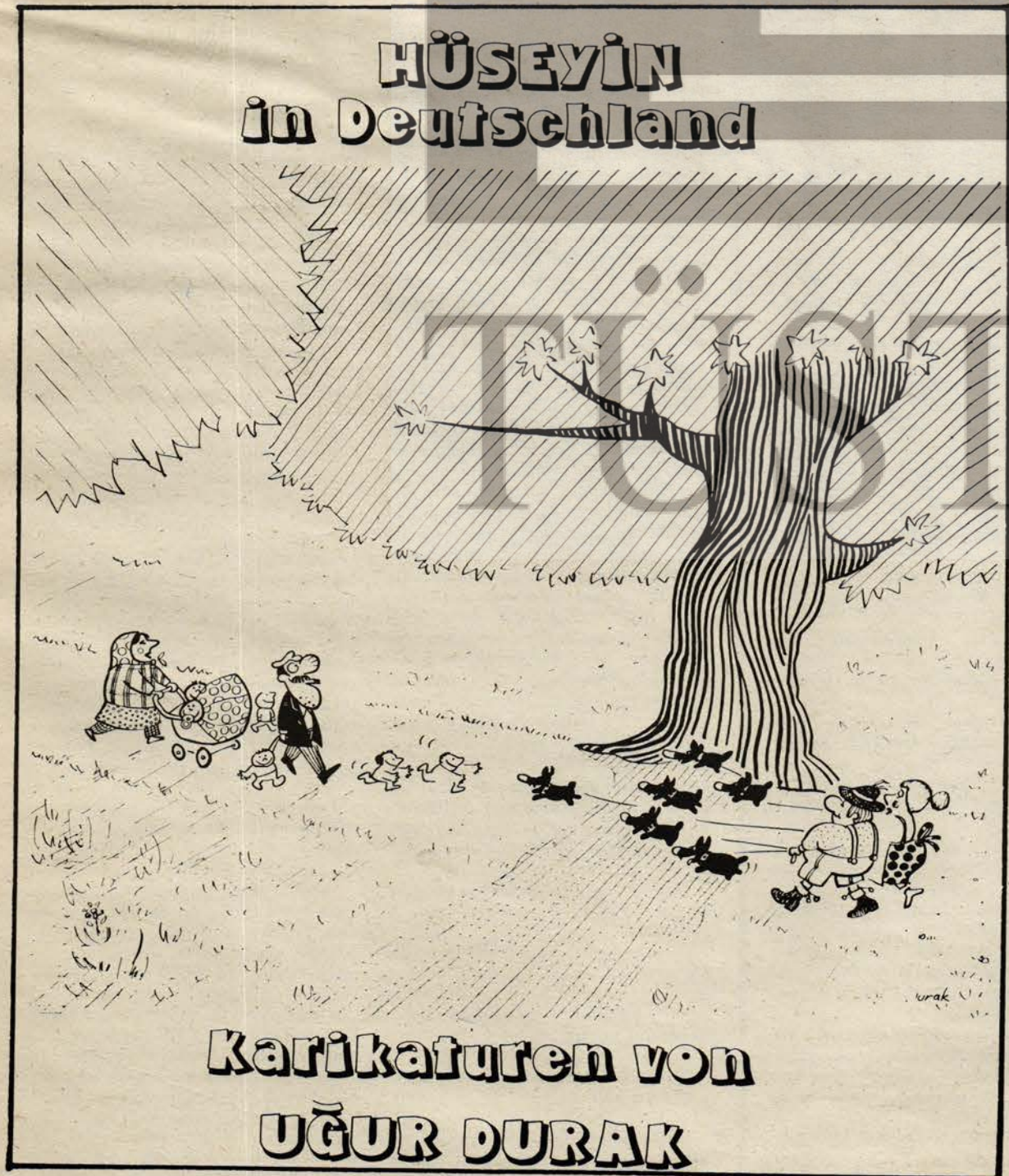
**Kölner GA**  
KÖLNISCHE  
UNABHÄNGIG • SEIT  
Köln, Montag, den 22. November 1982

Trotz der vereinbarten Freizügigkeit von 1986 an  
**Zuzug von Türken bleibt begrenzt**  
Genscher erzielt Einigung mit der Regierung in Ankara  
Von unserem Redakteur Heinz Murrmann  
**Mal so, mal so**  
Ma. - Das paßt natürlich  
schlecht zueinander. Für die  
Bundesregierung im März will  
sich die FDP auf eine Koalition  
mit der Union festlegen, in  
Schleswig-Holstein dagegen,  
wo fast zum selben Zeitpunkt  
gewählt wird, spricht sie sich

Bonn - Die Bundesregierung hat sich mit der Regierung in Ankara über eine Begrenzung der türkischen Zuwanderung in die Bundesrepublik auch über 1986 hinaus geeinigt. Damit verzichtet die türkische Regierung darauf das Recht der vollen Freizügigkeit, das ihr nach dem Assoziierungsabkommen mit der Europäischen Gemeinschaft von 1986 an zusteht, gegenüber Bonn in Anspruch zu nehmen. Dies wurde am Sonntag nach der Rückkehr Außenminister Genschers aus Ankara bekannt.

**Cunta Serbest Dolaşım Hakkımızı Sattı**  
Türkiye Cumhuriyeti Hükümetleri ve Cuntamız senelerdir Amerikadan Almanya'dan yardım adı altında milyonlar alırlar. Fakat ne hikmetse yapılan yardımlar hiç bir işe yaramaz. Memleketde açlık, sefalet durmadan artar.  
Bunu sebebi yapılan yardımların gerçekte emperyalist ülkelerin çıkarına olmasıdır. Bu yardımlar halkımıza yoksulluktan başka bir şey getirmemiştir, getiremezde.  
En son olarak Amerika'nın da baskısıyla Almanya'nın 400 milyon marklık bir yardımı Cuntaya vermek istediğini biliyoruz.  
Bu yardım tabiki, Amerikan ve Alman tekellerinin ülkemizi daha çok sömürebilmeleri için, Cunta'nın daha sistemli örgütlenebilmesi için verilecek. Kısacası bu yardım sadece Cunta içindir ve halkımıza karşıdır.  
İnanmayanlar mı var, işte ispatı: 22 Kasım tarihli "Kölner Stadt Anzeiger", "Kölnische Rundschau", "Frankfurter Rundschau", gibi bir çok Alman gazeteleri kapaktan baş haber olarak, Dışişleri Bakanı Genscher'in Ankara gezisinin sonucunu yayınladılar. Küpürlerini yukarıda yayınladığımız bu haberlere göre, Cunta 400 milyonu duymaz, Alman Hükümetinin isteğini kabul edip, çok daha önceden Ortak Pazar tarafından kabul edilen, işçilerimizin çok önemli bir hakkını fesh ediyordu. Fesh edilen bu hak 1986'da Türkiyelilerimizin kazanacakları kabul edilmiş olan, Ortak Pazar ülkelerinde Serbest Dolaşım Hakkı idi.  
Böylece Cunta işçilerimizi ikinci bir defa daha satıyordu. İşin doğrusunu ve içyüzünü Alman gazetelerinin kapaktan yayınlamalarına rağmen, "86" serbest dolaşım hakkımızın fesh edildiğinden Türk basını hiç bahsetmedi. Tam tersine yardımın kabul edildiğinden bahseden sevinç dolu haberler yayınladılar. Böylece Cuntanın sadık uşakları olduklarını gösterdiler.

Kemal Kalem



Karikaturen von  
**UĞUR DURAK**









ATATÜRKÇÜLER

Strasbourg K.E.

Ben memleketten yani zulümler, gözyaşları, nefretler, kinler ülkesinden ayrılmış iki yıl oldu. Anlatılanlara, yazılanlara bakılırsa ne de çoğalmış Atatürkçüler. Amaçları uğruna yapmayacakları şey yok.

Yöremizde (Strasbourg'da) bir haftadan beri (15 Eylül'den bu yana) YOL filmi gösteriliyor. Günde 4 defa, tatil günleri bu rakam 6 oluyor. İki ayrı

sinemada, birinde Türkçe orijinali, diğesinde Fransızca. Salonlar devamlı dolu oluyor. Dikkatimi çeken Türkçe orijinaline Türklere çok Fransızlar geliyor. Çoğu arkadaşlar filmi birkaç kez seyretmeyi yeğledi. Çok şaşırtıcı bir film. Günümüzde aynen ceylan etmekte olan olaylardan bir sahne sadece.

Yerlilerin filme olan sevgisi, seyretme arzusu Türklere nazaran %90'ı buluyor. Bu da gösteriyor ki Avrupa'da kamuoyu oluşturmada Türklere çok yerlere ağırlık verilmelidir, yapılan çalışmalarda.

özgürlüğe adanmış kalplerinde umutlarımızı kökleştirerek sevgimizi sonsuzlaştırarak ve gömdük biz onları sevgi dolusu kalplerimize kanayan umutlarımıza ve ağızlarında türkümüz hasrete aşık olan kalplerimize gömdük onları ve söz verdik onları unutmayaçımız...

M.A

## TÜRKİYE'DE İZİNDEYDİM

Değerli yoldaşlarım sizlere burada bir konuya değinmek istiyorum. Faşist Anayasanın oylamasına iki hafta kala izinde idim. Oylamaya bir hafta kala geri döndüm. Yani bir hafta orada kaldım. Oylamanın doğru olduğu kanaatinde değilim. Fakat Türk ve Kürt halklarının üzerlerindeki baskılar bir, yani eşit değildir. (Ben Kürt değilim). Amma oyların illere dağılımına bakılacak olursa, Doğu illerinden daha çok, diğer illerde daha fazla ret oyu vardır. Bunun nasıl olduğunu sizlerin de takdirine bırakarak, bir sonucun çıktığı açıktır. Bence daha önemli olan şudur: Türk ve Kürt Halkları arasında, yeni bir politik ortam gelişmektedir. Bu gelişen yeni olguları bundan böyle iyi organize edipde, bu devrim olayını daha olumlu yola koyulması için gazetenizin katkıda bulunmasını istemekteyim.

R.K

Remscheid

Dostça Selamlar

## Demokrat Türkiye'nin hazırladığı cep takvimi ÇIKTI!

TUTARI 10,- DM



Türkiye sınıf mücadeleleri tarihi, resim ve karikatürlerle, kronolojik sıra içinde anlatılıyor

Almanca - Türkçe, 240 sayfa.

## İSTEME ADRESİ

ADA Verlag, Postfach 25 04 63  
5000 Köln 1

## ÖDEMELER İÇİN

Rafet Emtekin, Stadtparkasse  
Köln, Konto Nr. 25 532 18,  
BLZ.: 370 501 98

Cep takvimi isteyen okuyucuların parayı havale ettiklerine dair makbuzda mektupla birlikte göndermeleri rica olunur.

## YENİ YILDA YENİ KİTAPLAR

## TÜRKİYE KİTABEVİ

Anayasa-Görüşler Prof.Y.Gürbüz  
Türkiye Ekonomisinde Bunalım  
Emperyalizmin Türkiye'ye Girişi  
Türkiye'de Devletçilik K. Boratav  
Feodal Toplumdan 20. Yüzyıla  
Yükseliş ve Düşüş Ali Gevgilli  
Sosyalist Gerçekçilik B. Brecht  
Eğin Türküleri Enver Gökçe  
Bütün Şiirleri Enver Gökçe  
Leninizm Sorunları, Stalin

SBKP Bolşevik Tarihi  
Sol Komünizm Lenin  
Örgütlenme Lenin  
Diyalektik ve Tarihi Materyalizm  
Türkçe-Almanca Seçme Kitaplar  
Sanat ve Edebiyat Dergileri  
Ücretsiz Kataloğumuzu isteyiniz  
TÜRKİYE KİTABEVİ  
5 Köln 1, Eintrachtstr.10-12  
Tel: 0221-123139

## BİLİM KİTABEVİ'ne

Beklenen  
Politik Kitaplar  
Gelmiştir

Ödemeli gönderilir  
Adres: BİLİM KİTABEVİ  
Oranienstr.28  
1000 Berlin 36  
Tel: 030/6148911

### ABONE SERVİSİNİN OKURLARDAN DİLEĞİ

Abone işlemlerinin yürütülmesinde pratikte görülen aksama'ları ve yanlışları gidermek amacı ile böyle bir açıklamayı bir kez daha anımsatmayı gerekli gördük. Bu nedenle abone olacakların aşağıdaki noktalara dikkat etmelerini dileriz:

1) Önce abone fişi doldurulacak. Abone ücretinin banka ya da posta havalesiyle gönderildiğini kanıtlayan makbuz abone fişine eklenerek ikisi de birden (Postfach 25 04 63 5000 Köln 1) abone servisimize gönderilecektir. Yalnız birisini göndermek abone işleminin yapılmasına yetmemektedir.

2) Toplu abonelerde, abone fişi doldurmaya gerek yoktur. Bunun için abone olanların adlarını ve adreslerini gösteren bir liste düzenlenmeli, bu listede gösterilen abone ücretleri topluca banka ya da postaya yatırıldığını belgeleyen makbuz abone listesine eklenerek ikisi birden gönderilmelidir.

3) Abone ücretlerinin yatırılacağı iki konto numaramız var.  
a)Banka  
b)Posta  
Bu numaralar, abone fişi üstünde yazılıdır.

4)Bu işlemleri yürütürken:

a)Ad ve adresler düzgün, okunaklı yazılmalıdır.  
b)Yatırılan paranın abone ücreti olduğu makbuz üstüne özellikle yazılmalıdır (Gazetenin öteki haveleriyle karıştırılmaması için bu ayrıca gereklidir).

5)Gönderilen abone fişlerinde birtakım noksanlıklar ve yanlışlıklar yapılmaktadır. Adreslerde bazan şehir adı, bazan cadde adı, bazan ev numarası unutulmakta ve yazılmamaktadır. Bu yüzden abone işlemini haklı olarak yapamamaktayız. Bu nedenle bir yığın yazışmalar, karşılıklı suçlamalar yapmak zorunda kalıyoruz. Ayrıca adres tam olmadığı için kendilerine yazı yazarak haber vermediğimizden zor durumda kalıyoruz.

6)Toplu abone yapan dernekler bize gönderdikleri havalelerin abone ücreti mi, gazete satış ücreti mi, yoksa daha ayrı bir hesap mı olduğunu mutlaka belirtmelidirler.

DEMOKRAT TÜRKİYE  
GELECEK GÜZEL GÜNLERİ MERHABA

### ABONE FİŞİ

Adı .....  
Soyadı .....  
Adresi .....

Almanya	Avrupa	6 Aylık	Avustralya	USA/Kanada
15,- DM □	18,- DM □		30,- DM □	24,- DM □

Almanya	Avrupa	1 Yıllık	Avustralya	USA/Kanada
30,- DM □	36,- DM □		60,- DM □	48,- DM □

Abone parasının gönderileceği yer: Postcheckamt Köln Deutsche Bank Köln.  
ADA Verlags- und Handels- GmbH Konto Nr.321 568-508 Konto Nr.3302551  
BLZ 370 100 50 BLZ 370 700 60

## Goldene Palme Cannes 1982

# YOL

(DER WEG)



## Ein Film von YILMAZ GÜNEY

mit Necmettin Çobanoğlu, Tarik Akan, Halil Ergün

Im Verleih der Pandora Film/Concorde Film

### NÜRNBERG

ESSEN

### WUPPERTAL

BOCHUM

### MANNHEIM

BREMEN

7.1.1983'ten itibaren hergün 17, 19.15, 21.45, Cumartesi ve Pazar günleri saat 14.30 sinema Casablanka, Kopernikusplatz.

14-27 Ocak tarihleri arasında hergün 20, Cuma, Cumartesi ve Pazar günleri ayrıca saat 16 ve 18 de. Sinema Film-Bühne, Altessener str.392.

14.Ocak tarihinden itibaren hergün saat 15.30, 18.00, 20.15 sinema, cinema Berliner str.88 Gala: 14.1 Cuma saat 20.00 de Fuat Saka ve grup Yarı

21.Ocak tarihinden itibaren hergün 19.00 Cuma, Cumartesi ve Pazar günleride ayrıca 17.00 de.Sinema Uni-Center, Overenburgerhöhe

7-30 Ocak tarihleri arasında hergün 16.30, 18.30, 20.30 Cumartesi ve Pazar günleri ayrıca 14.30 Sinema Atlantis K2, 32 (Karstadt yakınında)

Gala:6.1.83 Perşembe saat 20.00 Fuat Saka ve Grup Yarı 14.1 tarihindin itibaren de hergün 16.30, 20.30 Cumartesi ve Pazar ayrıca 14.30 Sinema Odeon G7.10

7-27 Ocak 1983 tarihleri arasında hergün 21.00'de, ayrıca 21-27 Ocak tarihlerinde saat 19.00'da Sinema Cinema Ostertorsterweg 105'de.

# Cunta'nın tekellere armağanı:

# İŞÇİ ŞİRKETLERİ

Yıl 1965, dört yüz kadar Anadolu insanı Köln'ün Hendel sokağında toplanmış, hararetle bir şekilde tartışıyorlardı. Toplantı yeri savaş yıkıntısı bir evden bozma bir Türk kahvesiydi. Bu kahve aynı zamanda Türk derneklerinin merkezi, mekanıydı. Tartışmalar sırasında üç kişi öne çıkıp toplantıyı sürüklemeye başladı. Bu üç Anadolu insanı, Ömer Yılmaz, Necati Telger İrfan Argun (daha sonra kurulan ilk işçi şirketinin yöneticileri olacaktır) şu öneride bulundular: "Gurbette çalışan bizler yurdumuza döndüğümüzde neden birlikte iş kurmayalım?"

Öneri benimsendi ve uygulama alanına sokuldu. Böylece ilk Türk işçi şirketi "Türksan"ın temeli atılmıştı. 14 Aralık 1966'da ilk Türk işçi şirketi Türksan, 2400 ortağıyla organize edildi. Şirketin amaç maddesinde şunlar yazılıydı: "Amacımız tek başına yaratılmayacak olan, kitlevi bir hareketle ve toplu bir halde Türkiye'de halk hareketine dönüştürmektir." Bu amaç aynı zamanda Türkiye'nin ekonomik yaşamında yeni bir çığır açtı: "İşçi şirketleri". Bu tür şirketlere "çok ortaklı", "halk", "hemşeri" şirketleri de denilmektedir.

Türksan'ı yenileri izledi ve işçi şirketlerinin sayısı 1973'te 88'e, 1982'de ise, 300.000 ortağıyla 218'e ulaştı. Ulaştı ama bu girişime umutlarını bağlayanlar büyük bir hüsrana uğradı. Yurda döndüğünde kendi kendisinin efendisi olmak, hem üreteceği hem de yöneteceği kuruluşlar oluşturmak emelindeki binlerce gurbetçi emekçiyi hüsrana uğratan, büyük tekellerin 24 Ocak kararlarıyla yürürlüğe konulan ekonomi politikasıydı. Faşist Cuntanın iktidarı gassetmesiyle daha fütursuzca uygulanan bu politika, kısa sürede işçi şirketlerini abluka altına almış ve onları birer birer büyük holdinglerin, bankaların ağına düşürmüştür.

## NE UMULDU NE BULUNDU

Oysa bu işe büyük heveslerle giren gurbetçi emekçiler ne güzel planlar yapmışlardı. Binbir çileyle katlanarak biriktirdikleri üç-beş kuruşu bir araya getirerek doğrudan büyüdükleri kentlere kasabalara sanayi tesisleri kuracaklardı. Böylece yurda döndüklerinde kendi el emeklerinin ürünü olan tesislerde çalışıp, kendileri üretip kendileri yönetecekti: Patron da onlar, çalışan da onlar olacaktır.

Bu düşünceleri yurtiçindeki yakınlarının, hemşerilerinin de aklı yatmıştı. Onlar da üç/ beş kuruşlarını bir araya getirip bu ortaklığa katkıya heveslenmişlerdi. Böylece, devletin yıllardır ihmal ettiği kentleri, kasabaları sanayi tesislerine kavuşacak, işsizlerine iş bulunacak, toplumsal refahları artacaktır. Sayıları 1982'de 300 bine ulaşan yurttaş topluluğu bu beklentilerle girmişti işçi şirketlerine...

Gurbetçileri "döviz yumurtlayan tavuk"tan başka bir şey olarak görmeyen Türk hükümetleri de bu işe "destekçi" görünmüşlerdi. İşçi şirketleri vesilesiyle döviz gelecekti ya! Devlet bu amaçla bir de banka kurmuştu: Devlet Sanayi ve İşçi Yatırım Bankası (DESİYAB). Alman hükümeti de işçi şirketlerini destekler görünmüştü. Böyle bir girişim, Alman kapitalistlerinin, artık başından salmak istediği işçileri yurda dönmeye ikna edici bir işlev görecekti, hem de bu tesislerin kuruluşuyla bol bol makina, hammadde satılacak yeni pazarlar oluşacaktı.

Böylece 1970'li yıllarda ardarda işçi şirketleri kuruldu. 1980'e gelindiğinde 50'si Marmara, 60'ı Ege, 90'ı Orta Anadolu, 50'si Doğu Anadolu'da olmak üzere sayıları 250'ye yaklaşan işçi şirketleri kimya, elektronik, metal eşya, madencilik, deri, tekstil, gıda / içki gibi alanlarda 400 milyar liralık

Bugüne kadar 218 işçi şirketi kuruldu. Ortak sayısı 300 bin. Bu şirketlerden 112'si faaliyete geçebildi. Bunların ancak 10'unun ayakta kalabileceği hesaplanıyor. Ötekiler ya satılacak ya da kapanacak.

**Milyarlık fabrika Ziraat Bankası**  
**100 milyona satıldı** **208 milyon**  
**Rahmi KOÇ, ortak oldu**  
**"Zayıflar tasfiye"**  
**olacak, kuvvetliler**  
**daha güçlenecek,,**

**ŞERİF ÜLGER** Nastaş Genel Müdür Vekili  
**"Çok ortaklı şirketler** Keban Holding'te **ödenemeyecek** kamu'nun payı **borç yükü altındadır"** yüzde 96.2'ye **yükseldi**  
**GELİŞİM** ANKARA'DA  
**Türk işçilerinin Türkiye'nin kalkınmasına katkısı:**  
**İŞÇİ ŞİRKETLERİ**  
 Alman ve Türk hükümetleri işçi şirketlerini güçlendirmek için önlemler planlıyor...

Yurtdışında yayınlanan Türk gazetelerinde işçi şirketleriyle ilgili çarçaf çarşaf ilanlar, ekler yer alırken, Türkiye gazeteleri, el değiştiren, satılan işçi şirketlerinin haberleriyle dolu. İşçilerin parasını, bir avuç parabolcularına peşkeş çekiyorlar.

Yatırım değerinde tesisler oluşturulmuşlardı. Bu işyerlerinden işletmeye açılanlar 20 bin dolayında kişiye istihdam olanağı yaratmıştı. Yatırım halinde olanların ise 10 bin kişiye daha iş olanağı yaratacağı bekleniyordu. 1978'de Türkiye'nin 38 bin ton olan süt üretiminin %18'ini, 1.4 milyon olan un üretiminin %30'unu, 5 milyon metre kare olan halı üretiminin %10'unu, 519 milyon adet olan tuğla üretiminin %30'unu, 15 milyon tonluk çimento üretiminin %9'unu işçi şirketleri üretmekteydi.

## EKONOMİK KRİZ ve 24 OCAK EKONOMİ POLİTİKASI

1970'lerin sonlarına doğru yoğun bir bunalıma giren Türkiye kapitalizmi sonuçlarını, şiddetli enflasyon ve döviz darboğazı biçiminde gösterdi. İşçi şirketleri hem bu sonuçlardan hem de 24 Ocak kararlarıyla günde getirilen ve cunta döneminde daha pervasızca uygulanan ekonomi politikalarından oldukça olumsuz yönde etkilendi. İşçi şirketlerinin birçoğu daha yatırım aşamasında şiddetli enflasyonla yakananmış ve kuruluş maliyetleri birkaç kat artmıştı. Öte yandan IMF'nin direktifleriyle ardarda yapılan ve nihayet Cunta döneminde sürekli hale getirilen devalüasyonlar, bu kuruluşların dışardan aldıkları kredilerin Türk Parası karşılığı durduğu yerde birkaç kat arttırmıştı. Öyle ki sadece biriken ve "Kur Farkı" denilen bu borçlar binlerce emekçinin koyduğu sermayeyi şimdiden aşmıştır. Dertler bunlarla da kalmadı. Faaliyette olan işçi şirketleri bugün, hammadde almak için para bulamıyor, yeni işletmeye açılanlar parasızlıktan üretime geçemiyorlar. Cuntanın ekono-

mi politikası sonucunda halkın alım gücü iyice kısılmış, dolayısıyla iç pazar da daraltılmış olduğundan henüz emekleme döneminde olan bu kuruluşlar bir de talep bulamama sorunuyla yüzyüze gelmişlerdir.

İşçi şirketleri bugün ek sermaye bulma sorunuyla karşı karşıyadırlar. Ortaklar ellerinde avuçlarında olanları zaten ortaya koydukları için yeni sermayeyle katkıda bulunamamaktadırlar. Kredi verebilecek banka bulmak ayrı dert, %80'e ulaşan kredi faizlerini göze alabilmek ayrı dert!

Peki devlet? İşçi şirketlerine önyak olan devlet nerede? Devlet büyük tekelleri; Sapaş'ın Güney Sanayiini, Koç'un Asil Çelik'ini kurtarmakla meşgul. Devletin işçi şirketleri için yapabildiği, sermaye artırımına gitmek ve küçük ortakların devralmadığı, özel tekellerin de pek istahını çekmeyen işçi şirketlerini devlet mülkiyetine geçirmek... Tabii en önemlisi işçi şirketlerinin birer ikişer büyük tekellerin eline geçmesi. Gazeteler hergün 100 milyona satın alınan milyarlık işçi şirketlerinin öyküleriyle dolu. İşçi şirketlerinin şu an bulunduğu durumu yine bir işçi şirketi olan Kütahya Porselen Fabrikasının Genel Müdür Yardımcısı Zeki İphar şöyle özetliyor: "Bugün 218 halk şirketi var. Bunların yatırım değeri 400 milyar liradır. Bu 218 şirketin 112'si faaliyete geçebilmiş, diğerleri ise inşaatlarını tamamlamış, makinelerini almış, ancak faaliyete geçememiş. Faaliyette geçen 112 şirketin de ancak 35 tanesi yüzde 50 kapasitenin üzerinde çalışıyor. Yıl sonuna kadar bu 35'inde 10 tanesinin ayakta kalacağına inanıyorum. Diğerleri ya el değiştirecek ya da kapanacak" (Eskişehir Sanayi Odası Bülteni, 22 Kasım 82)

## EL DEĞİŞTİREN İŞÇİ ŞİRKETLERİ

Şirket Adı	Ele Geçiren Sermaye Grubu
Deptaş (Denizli)	Ergür Holding
Meysu (Bursa)	Kozanoğlu/Cavusoğlu
Aroma "	" "
Ankon (Antalya)	" "
Bilser (Bilecik)	Halit Narin
Ege Teknik (Denizli)	Şevket Keskin
Bayraktar (Bursa)	İsmail Uzunoğlu
Gibsan	Adanalı bir Şirket
Türk-Tur	" "
İstaş	Ahmet Türkel
Jantsa (Bursa)	Sefik Cerçioğlu
Bisaş, Cemtaş (Bursa)	Koç Holding
Polylen (Bursa)	Kutlutas Holding
Mesaş	Nuri Erbak
Maysan (Bursa)	Cukurova Holding
Karsan (Bursa)	Koç Holding/Menger Holding
Burtrak (Burdur)	Enka Holding
Bahksan (Sinop)	İş Bank./T.Sinai Kalkınma B./Desiyban
Karsat (Kars)	İş Bank./TSKB
Karsu (Kayseri)	TSKB
Maksan (Malatya)	İş Bankası
Nastaş (Nazilli)	TSKB
İşbir Elektrik (Balıkesir)	TSKB
Acıpayam (Denizli)	Desiyab
Akdağ (Yozgat)	Desiyab
Betonsan (Manisa)	Desiyab/TSKB
Şirintaş (Denizli)	Desiyab/TSKB
Upaş (Uşak)	Desiyab/İş Bankası
Yetaş (Afyon)	Desiyab
Yesütaş (Sakarya)	Desiyab
Yesütaş (Sakarya)	Desiyab
Abana (Kastamonu)	Desiyab
Trabzon Givim	Desiyab/İş Bankası
Camsan (Ordu)	Zirat Bankası
Keban Holding (Elazığ)	T. Demir Çelik İş.
Ege Otomatik (İzmir)	Arsasını satığa çıkardı

Vatanımızın sayın yöneticilerine açık mektup

## Askerlik ücreti bizi mahvedecek

Federal Almanya'da çalışıp yaşayan biz gençlerin bu yolla büyük bir derdimizi sayın Yöneticilerimize ulaştıracağımızı düşünerek bu mektubu yayımlamak üzere sizlere gönderiyoruz, şimdiden teşekkür ederiz.

Büyük derdimiz dedik ve bizler için hakikaten öyle. Söz konusu olan bizlerin ödemek zorunda olduğumuz 22 bin marklık askerlik bedelidir. Vatana gelip 20 ay askerlik yapsak geleceğimiz bir yanda mahf-olurken bizden istenen böylesi yüksek bir parayı ödemekte ekonomik olarak bizleri mahf etmektedir. Birçoğumuz işsiz durumdayız. Birçoğumuz da aile geçindirmekle yükümlüüz. Artan kriz nedeniyle bankalardan kredi alabilme olanağımız yok denecek kadar az. Bu şartlarda sayın yöneticilerimizin bizim söz konusu bedelin ödiyebileceğimiz olan 5-6 bin marka düşürülmesi isteğimizin makul karşılanacağını umuyoruz.

Saygılarımızla

25 İmzalı Şikayetname

Şikayetname

Sabri Zahin 15.5.57

Mehmet Can 1-6-56

Mehmet Peker 6-7-1955

Mehmet Akın 8-12-56

Aliyav Ali

Ömercan Hakan